

PRIFYSGOL CAERDYDD

Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol

Y Flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

PRIFYSGOL CAERDYDD

ADRODDIAD A DATGANIADAU ARIANNOL 2014

CYNNWYS	Tudalen
Gwybodaeth Gyfeirio a Gwybodaeth Weinyddol	3
Adroddiad yr Ymddiriedolwyr - Adolygiad o'r Gweithredu a'r Sefyllfa Ariannol	4
Datganiad o Lywodraethu Corfforaethol	6
Datganiad o Fudd Cyhoeddus	7
Cyfrifoldebau Cyngor Prifysgol Caerdydd	8
Adroddiad yr archwilwyr annibynnol	10
Cyfrif Cyfnerthedig Incwm a gwariant	12
Datganiad Cyfnerthedig o wargedion cost hanesyddol	13
Datganiad Cyfnerthedig o gyfanswm yr enillion a'r colledion cydnabyddedig	13
Y mantolenni	14
Datganiad o'r llif arian cyfnerthedig	16
Nodiadau ar y datganiadau ariannol	17

PRIFYSGOL CAERDYDD

GWYBODAETH GYFEIRIO A GWYBODAETH WEINYDDOL

Gwybodaeth gyfeirio a gwybodaeth weinyddol

Enw'r Elusen: Prifysgol Caerdydd
Rhif Cofrestru yr Elusen: 1136855
Swyddfa Gofrestredig: Y Prif Adeilad
Parc Cathays
Caerdydd
CF10 3AT

Aelodau'r Cyngor

Cadeirydd: Mr D John Jeans

Is-Gadeirydd: Dr G Treharne

Yr Is-Ganghellor: Yr Athro C Riordan

Y Prif Ddirprwy Is-Ganghellor: Yr Athro E Treasure

Mr R Aggarwal

Mrs M Battle

Mr O Wannell [a ymddeolodd ar 31 Gorffennaf 2014, a chymerwyd ei le gan Mr R Jenkins]

Mr G Clarke

Mr R Calil

Yr Athro R Evans

Mrs P Herbert [a ymddeolodd ar 240214]

Mr D Hodgson [a ymddeolodd ar 081014, a chymerwyd ei le gan Ms R Williams o 190514 ymlaen]

Yr Athro K Holford

Mr S Gibson [a ymddeolodd ar 31 Gorffennaf 2014, a chymerwyd ei le gan Dr C Bell o 010814 ymlaen]

Dr G Guilford [a ymddeolodd ar 31 Gorffennaf 2014, a chymerwyd ei le gan Mr A Gibbons o 010814 ymlaen]

Mrs S Gwyer-Roberts

Yr Athro W Gear [a ymddeolodd ar 310714]

Ms C Davies [a ymddeolodd ar 31 Gorffennaf 2014, a chymerwyd ei le gan Mr E Howells]

Yr Athro S Palmer [o 021213 ymlaen]

Ms L Phillips [o 240214 ymlaen]

Y Parchedig G Powell

Mr R Preece

Yr Athro P Price

Mr D Simpson [o 021213 ymlaen]

Yr Athro HR Thomas

Mrs G Williams

Yr Athro AJ Whitley

Yr Athro E Wilding [o 190514 ymlaen]

Bu'r holl bersonau a restrwyd uchod yn gwasanaethu fel Ymddiriedolwyr yr Elusen drwy gydol y cyfnod a gaiff sylw yn yr Adroddiad hwn. Oni nodir fel arall, yr oeddent hefyd yn y swyddi hynny ar ddyddiad cymeradwyo'r Adroddiad.

PRIFYSGOL CAERDYDD

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR – ADOLYGIAD O'R GWEITHREDU A'R SEFYLLFA ARIANNOL

Cwmpas y Datganiadau Ariannol

Mae'r datganiadau ariannol am y flwyddyn yn diweddu ar 31 Gorffennaf 2014 yn cyfnerthu canlyniadau'r Brifysgol a'i his-gwmni, sef University College Cardiff Consultants Cyfyngedig.

Canlyniadau am y Flwyddyn

Dyma grynodeb o ganlyniadau incwm a gwariant cyfnerthedig y Brifysgol am y flwyddyn hyd at 31 Gorffennaf 2014, ynghyd â'r ffigurau cymharol ar gyfer 2012/13:

	<u>2013/14</u> £000	<u>2012/13</u> £000
Incwm	455,731	436,685
Gwariant	(430,404)	(426,817)
Gwarged am y Flwyddyn ar ôl Dibrisio		
Asedau yn ôl Prisiad a chyn yr eitem eithriadol	25,327	9,868
Yr eitem eithriadol – taliadau Diswyddo Gwirfoddol	-	(7,885)
Gwarged am y Flwyddyn ar ôl Dibrisio		
Asedau yn ôl Prisiad ac ar ôl yr eitem eithriadol	25,327	1,983
Trosglwyddiad o Incwm Cronnus mewn Gwaddolion	<u>1,055</u>	<u>517</u>
Gwarged a Gadwyd yn y Cronfeydd Cyffredinol wrth gefn	<u>26,382</u>	<u>2,500</u>
Gwarged Cost Hanesyddol	28,708	<u>5,332</u>

Yr oedd gwarged 2013/14 gryn dipyn yn fwy na'r ffigur a gyllidebwyd, sef M£15, ac mae'n adlewyrchu tanwario go fawr ar y gyllideb staff a chyllideb yr eitemau heblaw staff.

Cynyddodd yr incwm M£19.0 (4.4%) o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol oherwydd cynnydd yn yr incwm a gafwyd o ffioedd dysgu (M£34.0) a grantiau ymchwil (M£5.3), ond ar y llaw arall gwelwyd gostyngiad yn yr incwm oddi wrth CCAUC (M£13.3) ac mewn incwm arall (M£7.3).

Gwelwyd cynnydd o M£3.6 (0.8%) yn unig cyn eitem eithriadol 2013, o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol, gan adlewyrchu'n bennaf gynnydd o M£3.3 mewn gwariant academiaidd.

Dangosyddion Allweddol Perfformiad Ariannol

Bydd y Brifysgol yn monitro dangosyddion allweddol ei pherfformiad ariannol ac yn eu cymharu yn erbyn rhai Grŵp Russell o brifysgolion dan arweiniad ymchwil ledled y DU. Mae'r wybodaeth ddiweddaraf sydd ar gael am brifysgolion Grŵp Russell yn dangos bod cymarebau Caerdydd yn unol â'i chymaryddion fel yr amlinellir yn y tabl isod:-

Cymarebau Ariannol	Caerdydd			Prifysgolion Grŵp Russell 12/13
	11/12	12/13	13/14	Cymedr
Cyfanswm yr Incwm - M£	426	437	456	471
Gwarged Gweithredu – M£	8	10	25	15
Costau Staff – M£	250	249	253	249
% o'r Incwm	59	57	56	53
Incwm o Ymchwil – M£	88	88	94	113
% o'r Incwm	21	20	21	23

PRIFYSGOL CAERDYDD

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR – ADOLYGIAD O'R GWEITHREDU A'R SEFYLLFA ARIANNOL

Mae gan y Cyngor ddisgwyliad rhesymol bod y Brifysgol yn meddu ar ddigon o adnoddau i barhau i fodoli'n weithredol hyd at y dyfodol rhagweladwy. Dyna pam y mae'r Brifysgol yn dal i fabwysiadu'r sail 'busnes byw' wrth lunio'r cyfrifon.

Perfformiad y Buddsoddiadau a'r Llif Arian

Mae buddsoddiadau'r Brifysgol wedi'u rheoli o fewn fframwaith sy'n cyfyngu ar fod yn agored i hynt a helynt unrhyw wrthbarti unigol ac yn rhannu'r risg ymhlith asedau y mae parch mawr iddynt ond yn sicrhau, yr un pryd, fod modd cyflawni amcanion y Brifysgol drwy sicrhau digon o hylifedd. Polisi'r Brifysgol yw diogelu gwerth cyfalaf ei hadneuon tymor-byr drwy ei pholisi o reoli buddsoddiadau'n ddoeth.

Daliai'r Brifysgol M£172 yn nwylo rheolwyr buddsoddi ar 31 Gorffennaf 2014. Yr elw blynyddol ar yr asedau hynny oedd 0.35% yn achos Invesco a 0.36% yn achos Fidelity yn erbyn meincnodau o 0.44% a 0.35% yn y drefn honno.

Sicrhaodd asedau gwaddol y Brifysgol, sef cyfanswm o M£27.5 ar 31 Gorffennaf 2014, elw blynyddol o 6.3% gan ragori ar y meincnod y cytunwyd arno, sef 4.6%.

IP Group ccc

Cafwyd gwared yn y cyfranddaliadau a ddelid yn Fusion IP ccc yn ystod y flwyddyn a'u cyfnewid yn gyfranddaliadau yn IP Group ccc. Rhoddwyd i'r cwmni yr un hawliau ag a roddwyd cynt i Fusion IP i ddatblygu'n fasnachol yr eiddo deallusol a gynhyrchir drwy ymchwil ym Mhrifysgol Caerdydd ar hyn o bryd ac yn y dyfodol. Gwerth y cyfranddaliadau yn IP Group ccc ar 31 Gorffennaf 2013 oedd M£8.9 (Fusion IP, M£6.5 ar 31 Gorffennaf 2013).

Cynlluniau Pensiwn

Mae staff clinigol, academiaidd a chysylltiedig y Brifysgol yn aelodau o Gynllun Blwydd-dal y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (y GIG) neu o Gynllun Blwydd-dal y Prifysgolion, a'r unig gost a gydnabyddir yn y cyfrifon yw cyfraniadau'r cyflogwr.

Mae'r staff anacademaidd ac anghlinigol yn cymryd rhan yng Nghronfa Bensiwn Prifysgol Caerdydd (y CUPF) a Chynllun Llywodraeth Leol (yr LGS). Y diffyg cyfun ar y ddau gynllun, fel y'i cyfrifwyd at ddibenion FRS 17, oedd M£35.5 ar 31 Gorffennaf 2014 (M£45.9 ar 31 Gorffennaf 2013). Y prif reswm dros y gostyngiad hwnnw yw i atebolrwydd y CUPF a'r LGS ostwng M£5.8 ac M£4.6 yn y drefn honno am i'r enillion actiwaraid ar yr asedau fod yn fwy na'r cynnydd mewn atebolrwyddau.

Datblygiadau at y Dyfodol

Yn ystod 2013/14, daliodd y Brifysgol i fuddsoddi mewn codi adeiladau newydd, adnewyddiadau mawr a chodi isadeiledd cymorth. Mae adolygiad o ofynion isadeiledd yr ystâd at y dyfodol yn tynnu at ei derfyn a bydd yn esgor ar brif gynllun.

Yn ystod y flwyddyn, aeth y gwaith ar godi Adeilad newydd i Raddedigion yr Ysgol Busnes, a phreswylfa newydd i fyfyrwyr yn Nhal-y-bont, yn ei flaen a chael ei gwblhau yn ystod mis Medi 2014. Yn ogystal, cwblhawyd cyflwyno ail gam gweithredu system newydd ar gyfer Adnoddau Dynol a'r Gyflogres.

Rhagolwg

Creodd y Brifysgol warged sylweddol yn 2013/14. I gyflawni ei rhaglen fuddsoddi uchelgeisiol, bydd angen iddi barhau i gynhyrchu gwargedion sylweddol ar adeg pan fo'r pwysau ar lif ei hincwm yn cynyddu. Bydd yr ychydig flynyddoedd nesaf yn heriol yn hyn o beth ond bydd modd ei gyflawni drwy ymdrechion ei staff a'i rhanddeiliaid.

PRIFYSGOL CAERDYDD

DATGANIAD O LYWODRAETHU CORFFORAETHOL

Mae'r Brifysgol wedi ymrwymo i arddangos yr arferion gorau ym mhob agwedd ar ei llywodraethu corfforaethol. Mae'r crynodeb hwn yn disgrifio'r modd y mae'r Brifysgol wedi cymhwyso'r egwyddorion a nodir yn Adran 1 Cod y DU ar Lywodraethu Corfforaethol (2010) a gyhoeddwyd gan y Cyngor Adrodd Ariannol. Ei ddiben yw helpu'r sawl sy'n darllen y Datganiadau Ariannol i ddeall sut mae'r egwyddorion wedi'u cymhwyso.

Y Cyngor sy'n gyfrifol am system reoli mewnol y Brifysgol ac am adolygu ei heffeithiolrwydd. Mae'r system honno wedi'i llunio i reoli yn hytrach na dileu'r risg o fethu â chyflawni amcanion y busnes ac ni all ddarparu ond sicrwydd rhesymol, ac nid sicrwydd llwyr, rhag camdatganiad neu golled berthnasol.

Mae'r Brifysgol wedi datblygu fframwaith newydd ar gyfer rheoli risg, ac ym mis Mai 2013 fe fabwysiodd y Pwyllgor Llywodraethu a'r Pwyllgor Polisi ac Adnoddau bolisi newydd ar reoli risg. Mae'r polisi newydd yn ymgorffori'r arferion gorau a argymhellir ac yn cyd-fynd â'r cyfarwyddyd rheoli mewnol i gyfarwyddwyr ar God Llywodraethiant Corfforaethol y DU (2010) fel y barnwyd ei fod yn briodol ar gyfer addysg uwch. Mae cofrestr o'r risg strategol corfforaethol wedi'i datblygu, ar sail blaenoriaethau strategol a risgiau a nodwyd gan y Colegau a chan y Tîm sy'n Arwain y Gwasanaethau Proffesiynol. Mae datblygiadau pellach ar y gweill. Caiff y Cyngor, drwy'r Pwyllgor Archwilio, adroddiadau rheolaidd ar reolaeth a chydymffurfio mewnol ar draws y Brifysgol; seilir y rhaglen archwilio mewnol ar asesu meysydd o flaenoriaeth a risg gan ddefnyddio'r fframwaith newydd a'r blaenoriaethau strategol a nodwyd yn *Y Ffordd Ymlaen*.

Yn unol â Chanllaw Pwyllgor Cadeiryddion y Brifysgol, caiff y Cyngor adroddiad sy'n rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am gynnydd tuag at ganlyniadau ac amcanion strategol allweddol y Brifysgol a bydd hefyd yn cynnal adolygiad blynyddol o effeithiolrwydd y Cyngor.

Bydd Cyngor y Brifysgol yn cyfarfod bum gwaith y flwyddyn ac mae ganddo sawl pwyllgor, gan gynnwys Pwyllgor Polisi ac Adnoddau, Pwyllgor Llywodraethu, Pwyllgor Taliadau a Phwyllgor Archwilio. Mae'r holl Bwyllgorau hynny wedi'u sefydlu'n ffurfiol, ac mae iddynt eu priod gylchoedd gwaith.

O ran ei gyfrifoldebau strategol a'i gyfrifoldebau datblygu, caiff y Cyngor argymhellion a chyngor gan y Pwyllgor Polisi ac Adnoddau sy'n un o bwyllgorau sefydlog y Cyngor, a chan y Senedd, sef y corff sy'n gyfrifol am faterion academaidd y Brifysgol.

Y Pwyllgor Polisi ac Adnoddau sy'n rheoli, yn monitro ac yn rheoleiddio cyllid, cyfrifon a buddsoddiadau'r Brifysgol o fewn y polisi cyffredinol a bennwyd gan y Cyngor.

Mae'r Pwyllgor Llywodraethu yn cynghori'r Cyngor ynghylch materion sy'n ymwneud â llywodraethu ac ynghylch lefel y cydymffurfio gan y Brifysgol â gofynion gorfodol deddfwriaeth a rheoliadau eraill. At hynny, bydd y Pwyllgor Llywodraethu yn ceisio ac yn argymhell aelodau lleeg a chyfetholedig newydd i wasanaethu ar y Cyngor ei hun, a'i is-bwyllgorau, yng ngoleuni'r sgiliau a'r cymwyseddau gorau posibl y bydd eu hangen. Aelodau lleeg yw'r mwyafrif o aelodau'r Cyngor.

Y Pwyllgor Taliadau sy'n penderfynu ar daliadau'r mwyafrif o'r staff uwch, gan gynnwys yr Is-Ganghellor.

Cyfarfu'r Pwyllgor Archwilio bum gwaith yn 2013-14 a bu archwilwyr mewnol y Brifysgol yn bresennol ym mhob cyfarfod. Bu'r archwilwyr allanol yn bresennol i ystyried y Datganiadau Ariannol blynyddol a llythyr y rheolwyr yn ogystal â'r cynllun archwilio blynyddol. Bydd y Pwyllgor yn ystyried adroddiadau manwl ynghyd ag argymhellion ar gyfer gwella systemau rheoli mewnol y Brifysgol yn ogystal ag ymatebion a chynlluniau gweithredu y rheolwyr. Bydd hefyd yn cael ac yn ystyried adroddiadau gan CCAUC, Swyddfa Archwilio Cymru a Chynghorau Ymchwil y DU yn ôl fel y maent yn effeithio ar fusnes y Brifysgol, ac yn monitro i ba raddau y glynwyd wrth y gofynion rheoleiddio. Nid yw'r Is-Ganghellor na'r uwch-weithredwyr eraill yn aelodau o'r Pwyllgor ond cânt ddod i'w gyfarfodydd drwy wahoddiad.

PRIFYSGOL CAERDYDD

DATGANIAD O FUDD CYHOEDDUS

Wrth lunio'r datganiad hwn, mae Cyngor y Brifysgol wedi rhoi sylw i'r canllaw a gyhoeddwyd gan y Comisiwn Elusennau.

Elusen gofrestredig (rhif 1136855) yw Prifysgol Caerdydd. Mae ei Siarter Frenhinol, a roddwyd gyntaf ym 1884, yn nodi ei threfniadau cyfansoddiadol a'i hamcanion. Mae'r amcanion hynny'n ymgorffori egwyddorion mor sylfaenol â hyrwyddo addysg, gan gynnwys pŵer y Brifysgol i wneud ymchwil, addysgu, arholi, a dyfarnu graddau. Maent hefyd yn cynnwys rhwymedigaethau i ddatblygu cymeriad y myfyrwyr, i hybu iechyd a lles, yng Nghymru'n enwedig, ac, yn gyffredinol, i gyfrannu i ddatblygiad cymdeithasol, diwylliannol ac economaidd. Mae'r Brifysgol yn aelod o'r grŵp o brifysgolion ymchwilddwys, Grŵp Russell, a diben ei bodolaeth yw creu a rhannu gwybodaeth ac addysgu er lles pawb. Barn Prifysgol Caerdydd yw bod ymchwil sylfaenol yn hanfodol i ddyheadau dynol ac yn hollbwysig o ran datblygu arteffactau, technolegau a gwasanaethau diwylliannol i wella ansawdd bywyd pawb. Ei bri am ymchwil yw un o'r prif ffactorau wrth ddenu staff a myfyrwyr.

Mae nodau strategol y Brifysgol i'w gweld yn 'Y Ffordd Ymlaen 2012 – 2017' a cheir crynodeb ohonynt isod.

Ymchwil ac Arloesi

Nod Caerdydd yw sicrhau ei safle cadarn ymhlith deg prifysgol orau'r DU. Drwy ei hymchwil, sy'n cynnwys sefydlu amryw o sefydliadau ymchwil y Brifysgol, gan gynnwys Sefydliad Canser Bôn-gelloedd Ewrop, bydd y Brifysgol yn ymgodymu â phroblemau byd-eang a hollbwysig lle mae gofyn cydweithredu ar draws y disgyblaethau. Mae hi hefyd yn ei sefydlu ei hun yn Brifysgol Arloesi a fydd yn denu cyfranogwyr a chyllid wrth atgyfnerthu'n cyfrifoldebau sifig ni. Drwy wneud hynny, yr ydym yn arfogi'n graddedigion ni â gallu entrepreneuriaidd er mwyn iddynt allu cyfrannu at dwf yr economi gwybodaeth. Drwy fynd i'r afael â heriau mawr ein hoes fe wnawn ni sicrhau y caiff ein hymchwil ni effaith ledled y byd.

Addysg

Mae'r Brifysgol yn addysgu'n myfyrwyr i'r safonau uchaf ac yn eu helpu i symud ymlaen i ddysgu'n annibynnol. Mae profiad y myfyrwyr wedi'i seilio ar ragoriaeth lle y bydd y myfyrwyr yn cymryd rhan yn weithgar yn eu profiad dysgu ac yn elwa o amgylchedd lle ceir ymchwil ac ysgolheictod o'r radd flaenaf. Yr ydym yn cynyddu cyflogadwyedd ein myfyrwyr drwy fuddsoddi mewn rhaglen "Ieithoedd i Bawb" a thrwy gynyddu'r cyfleoedd, drwy'r Ganolfan Cyfleoedd Byd-eang, i fyfyrwyr dreulio amser dramor, boed i astudio neu i wirfoddoli.

Daw myfyrwyr y Brifysgol o amrywiaeth o gefndiroedd ac o bob cwr o Gymru, o weddill y DU ac o weddill y byd, ac ategir hynny drwy dargedu amrywiaeth o ysgoloriaethau a bwrsariaethau atynt i sicrhau mynediad teg i bawb. Yn 2013/14 fe wnaethom ni fuddsoddi £3.3 miliwn mewn ysgoloriaethau a bwrsariaethau.

Rhyngwladol

Mae gweithgareddau rhyngwladol y Brifysgol yn amrywio o'n cydweithio â phartneriaid busnes ac addysg ledled y byd i gyfraniad aruthrol ein myfyrwyr rhyngwladol i fywyd cymdeithasol a diwylliannol y Brifysgol. Bydd Caerdydd hefyd yn denu ymchwilwyr o'r radd flaenaf o bob rhan o'r byd. Croesewir myfyrwyr rhyngwladol o 100 o wahanol wledydd ac maent yn rhyw 18% o gyfanswm y boblogaeth o'r myfyrwyr.

Ymgysylltu

Mae'r Brifysgol yn amlygu ei hymrwymiad i gymunedau Caerdydd a Chymru drwy gynnal prosiectau cyfnewid gwybodaeth sydd, yn uniongyrchol ac yn anuniongyrchol, yn helpu'r rhai nad ydynt, yn draddodiadol, yn ymgysylltu â'r Brifysgol. Enghraifft o hynny yw'r prosiect Cymunedau Cryf, Pobl Iachach sy'n gweithio'n uniongyrchol gyda phobl ym Merthyr Tudful a Chaerdydd. Byddwn ni hefyd yn croesawu'r cyhoedd i lu o'n digwyddiadau a'n gweithgareddau. Mae myfyrwyr y Brifysgol, yn eu miloedd, yn dal i gynorthwyo prosiectau a gweithgareddau cymunedol lleol drwy Wirfoddoli Myfyrwyr Caerdydd.

Rôl bwysig i'r Brifysgol yw hybu iechyd a lles, a chyflawnir y rôl honno drwy arfer ymagwedd sy'n cynnwys lluo ddisgyblaethau a phartneriaethau. Partner canolog ymhlith partneriaid y Brifysgol yw'r Byrddau Iechyd Prifysgol yng Nghymru sydd nid yn unig yn darparu hyfforddiant clinigol i fyfyrwyr ond hefyd yn gydweithredwyr hanfodol wrth wneud ymchwil glinigol.

Gan fod y Brifysgol yn bresenoldeb mawr yng Nghaerdydd fel cyflogwr ac addysgwr, mae ei pherthynas â'r Ddinas hefyd yn arbennig o bwysig ac mae hi wedi ymrwmo i gynnal a meithrin rhagor ar y berthynas – un sydd o fudd i'r ddwy ochr – â'r gymuned yr ydym ni'n gymaint rhan bwysig ac annatod ohoni.

www.caerdydd.ac.uk

Rhif cofrestru Prifysgol Caerdydd fel elusen yw 1136855.

PRIFYSGOL CAERDYDD

CYFRIFOLDEBAU CYNGOR PRIFYSGOL CAERDYDD

Yn unol â Siarter Corffori'r Brifysgol, y Cyngor sy'n gyfrifol am weinyddu a rheoli materion y Brifysgol, gan gynnwys sicrhau system effeithiol o reoli mewnol, ac mae'n ofynnol iddo gyflwyno Datganiadau Ariannol archwiledig ar gyfer pob blwyddyn ariannol.

Mae'r Cyngor yn gyfrifol am gadw cofnodion priodol o'r cyfrifon sy'n datgelu sefyllfa ariannol y Brifysgol a'i his-gwmnïau yn rhesymol o gywir ar unrhyw adeg ac yn ei alluogi i sicrhau y llunnir y Datganiadau Ariannol yn unol â Siarter Corffori'r Brifysgol, y Cyfarwyddyd Cyfrifon a gyhoeddwyd gan CCAUC, y Datganiad o Arferion a Argymhellir: Cyfrifydda mewn Sefydliadau Addysg Bellach ac Uwch, a safonau cyfrifydda perthnasol eraill. Yn ogystal, ac o fewn telerau ac amodau'r Memorandwm Ariannol y cytunwyd arno rhwng CCAUC a Chyngor y Brifysgol, mae'n ofynnol i'r Cyngor, drwy ddeiliad dynodedig y swydd, lunio Datganiadau Ariannol am bob blwyddyn ariannol unigol gan roi darlun cywir a theg o sefyllfa'r Brifysgol a'i his-gwmnïau ac o'r gwarged neu'r ddyled, cyfanswm yr enillion a'r colledion cydnabyddedig a'r llifoedd arian am y flwyddyn honno.

Wrth lunio'r Datganiadau Ariannol, mae'r Cyngor wedi sicrhau bod:

- polisïau cyfrifydda addas yn cael eu dewis a'u cymhwysu'n gyson;
- y dyfarniadau a'r amcangyfrifon yn rhesymol a doeth;
- y safonau cyfrifydda cymwys wedi'u dilyn, yn amodol ar unrhyw yriadau o bwys a ddatgelir ac a eglurir yn y Datganiadau Ariannol;
- y Datganiadau Ariannol wedi'u llunio ar sail busnes byw. Mae'r Cyngor yn fodlon bod ganddo adnoddau digonol i barhau mewn busnes yn y dyfodol rhagweladwy: dyna pam y mae'r sail busnes byw yn dal i gael ei mabwysiadu wrth baratoi'r Datganiadau Ariannol.

Mae'r Cyngor wedi cymryd camau rhesymol i wneud hyn:

- sicrhau y caiff y cyllid a gaiff hi gan CCAUC, Llywodraeth Cymru a Chyrff Cyllido eraill ei ddefnyddio'n unig i'r dibenion y'i darparwyd ar eu cyfer ac yn unol â'r Memorandwm Ariannol â CCAUC ac unrhyw amodau eraill y gall CCAUC neu Gorff Cyllido eu pennu o bryd i'w gilydd;
- sicrhau bod dulliau rheoli ariannol a rheolaethol priodol ar waith i ddiogelu cronfeydd cyhoeddus a chronfeydd o ffynonellau eraill;
- diogelu asedau'r Brifysgol a'i his-gwmnïau a rhwystro a chanfod twyll;
- sicrhau y caiff adnoddau a gwariant y Brifysgol a'i his-gwmnïau eu rheoli'n ddarvoudus, yn effeithlon ac yn effeithiol.

Mae elfennau allweddol system rheolaeth ariannol fewnol y Brifysgol, a luniwyd i gyflawni'r cyfrifoldebau a amlinellwyd uchod, yn cynnwys:

- diffiniadau clir o gyfrifoldebau penaethiaid adrannau academiaidd ac adrannau gweinyddol ac o'r awdurdod a ddirprwywyd iddynt;
- proses gynllunio, a ategir â chyllidebau incwm, gwariant, cyfalaf a llif arian blynyddol manwl, a bod y Cyngor yn cymeradwyo'r gyllideb gyffredinol;
- adolygiadau rheolaidd o'r canlyniadau ariannol, gan gynnwys adrodd ar amrywiadau a rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am y rhagolwg o ran canlyniadau;
- gofynion sydd wedi'u diffinio a'u ffurfioli'n glir ar gyfer cymeradwyo a rheoli gwariant;
- Rheoliadau Ariannol cynhwysfawr sy'n rhoi manylion y dulliau rheoli a'r gweithdrefnau ariannol ac sydd wedi'u cymeradwyo gan y Pwyllgor Archwilio a'r Cyngor;
- tîm Archwilio Mewnol y mae ei raglen flynyddol wedi'i chymeradwyo gan y Pwyllgor Archwilio ac wedi'i chadarnhau gan y Cyngor.

PRIFYSGOL CAERDYDD

CYFRIFOLDEBAU CYNGOR PRIFYSGOL CAERDYDD

Er hynny, y cyfan y gall unrhyw system reoli ariannol fewnol ei wneud yw darparu sicrwydd rhesymol, ond nid sicrwydd llwyr, yn erbyn camddatganiad neu golled o bwys.

Ar ran y Cyngor

Yr Athro Colin Riordan
Swyddog Cyfrifo

Dyddiad 15fed Rhagfyr, 2014

PRIFYSGOL CAERDYDD

ADRODDIAD YR ARCHWILWYR ANNIBYNNOL I GORFF LLYWODRAETHU PRIFYSGOL CAERDYDD (Y 'SEFYDLIAD')

ADRODDIAD AR Y DATGANIADAU ARIANNOL

Ein barn ni

Yn ein barn ni, mae'r datganiadau ariannol, a ddiffinnir isod:

- yn rhoi darlun gwir a theg o sefyllfa materion y grŵp a'r rhiant-sefydliad ar 31 Gorffennaf 2014, ac o incwm a gwariant, enillion a cholledion cydnabyddedig a llofoedd arian y grŵp am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny;
- wedi'u llunio'n briodol yn unol â'r Arferion Cyfrifydda a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig;
- wedi'u llunio'n briodol yn unol â gofynion y Datganiad o Arferion a Argymhellir – Cyfrifydda ar gyfer Addysg Bellach ac Uwch; ac
- wedi'u llunio'n briodol yn unol â gofynion Gofynion y Cyfarwyddyd Cyfrifon a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cymru.

Rhaid darllen y farn hon yng nghyd-destun yr hyn a ddywedwn yng ngweddill yr adroddiad hwn.

Yr hyn yr ydym wedi'i archwilio

Mae datganiadau ariannol y grŵp a datganiadau ariannol y rhiant-sefydliad (y "datganiadau ariannol"), sydd wedi'u llunio gan Brifysgol Caerdydd, yn cynnwys:

- y Mantolenni cyfnerthedig a rhai'r rhiant-sefydliad ar 31 Gorffennaf 2014;
- y Cyfrif cyfnerthedig o Incwm a Gwariant ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny;
- y Datganiad cyfnerthedig o Gyfanswm yr Enillion a'r Colledion Cydnabyddedig ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny;
- y Datganiad cyfnerthedig o Lifoedd Arian ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny; a'r
- nodiadau i'r datganiadau ariannol, sy'n cynnwys gwybodaeth esboniadol arall.

Y fframwaith adrodd ariannol sydd wedi'i gymhwyso wrth eu llunio yw'r Datganiad o Arferion a Argymhellir ar gyfer Addysg Bellach ac Uwch, sy'n ymgorffori'r Arferion Cyfrifydda a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig. Wrth gymhwyso'r fframwaith adrodd ariannol, mae'r Corff Llywodraethu wedi ffurfio amryw o farnau goddrychol, er enghraifft, mewn perthynas ag amcangyfrifon cyfrifydda sylweddol. Wrth wneud yr amcangyfrifon hynny, mae ef wedi gwneud tybiaethau ac wedi ystyried digwyddiadau at y dyfodol.

Yr hyn y mae archwilio datganiadau ariannol yn ei gynnwys

Gwnaethom ein harchwiliad yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (y DU ac Iwerddon). Mae archwiliad yn cynnwys sicrhau tystiolaeth ddigonol am y symiau a'r datganiadau yn y datganiadau ariannol i roi sicrwydd rhesymol bod y datganiadau ariannol yn rhydd rhag camddatganiad o bwys, boed hwnnw wedi'i achosi gan dwyll neu wall. Mae hynny'n cynnwys asesu:

- a yw'r polisiau cyfrifydda yn briodol i amgylchiadau'r grŵp a'r rhiant-sefydliad ac wedi'u cymhwyso'n gyson ac wedi'u datgelu'n ddigonol;
- rhesymolrwydd amcangyfrifon cyfrifydda o bwys sydd wedi'u gwneud gan y Corff Llywodraethu; a
- cyflwyniad cyffredinol y datganiadau ariannol.

Yn ogystal, darllenwn yr holl wybodaeth ariannol ac anariannol yn Adroddiad yr Ymddiriedolwyr i ganfod anghysonderau o bwys â'r datganiadau ariannol a archwiliwyd ac i ganfod unrhyw wybodaeth sydd i bob golwg yn anghywir ar sail y wybodaeth a gawsom wrth gyflawni'r archwiliad. Os down i wybod am unrhyw gamddatganiad neu anghysonder ymddangosiadol bwysig, yr ydym yn ystyried goblygiadau hynny ar gyfer ein hadroddiad.

PRIFYSGOL CAERDYDD

ADRODDIAD YR ARCHWILWYR ANNIBYNNOL I GORFF LLYWODRAETHU PRIFYSGOL CAERDYDD (Y 'SEFYDLIAD')

BARN AM FATERION ERAILL A RAGNODWYD YN Y COD YMARFER ARCHWILIO A GYHOEDDWDYD GAN CCAUC O DAN DDEDDF ADDYSG BELLACH AC UWCH 1992

Yn ein barn ni, ac ym mhob ffordd o bwys:

- mae'r arian a wariwyd o grantiau gan Lywodraeth Cymru a chyllid arall o ba ffynhonnell bynnag, ac a weinyddir gan y Sefydliad at ddibenion penodol, wedi'u cymhwyso'n briodol at y dibenion hynny ac, os yw'n briodol, wedi'u rheoli yn unol â'r holl ddeddfwriaeth berthnasol; ac
- mae'r incwm wedi'i gymhwyso yn unol â'r memorandwm ariannol â Llywodraeth Cymru.

CYFRIFOLDEBAU DROS Y DATGANIADAU ARIANNOL A'R ARCHWILIAD

Priod gyfrifoldebau'r Corff Llywodraethu a'r archwilwyr

Fel yr esbonnir yn llawnach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau Cyngor Prifysgol Caerdydd, a nodir ar dudalen 8, y Corff Llywodraethu sy'n gyfrifol am lunio datganiadau ariannol ac am fod yn fodlon eu bod yn rhoi darlun cywir a theg. Ein cyfrifoldeb ni yw archwilio a mynegi barn am y datganiadau ariannol yn unol â'r gyfraith gymwys a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (y DU ac Iwerddon). Mae'r safonau hynny'n ei gwneud hi'n ofynnol i ni gydymffurfio â Safonau Moesegol y Bwrdd Arferion Archwilio i Archwilwyr.

Mae'r adroddiad hwn, gan gynnwys y barnau a fynegir ynddo, wedi'i lunio ar gyfer Corff Llywodraethu y sefydliad fel corff ac yn unol ag Erthygl 18 erthyglau llywodraethu y Brifysgol ac i ddim diben arall. Nid ydym, wrth roi'r barnau hynny, yn derbyn nac yn ymgymryd ag unrhyw gyfrifoldeb at unrhyw ddiben arall nac i unrhyw berson arall y dangosir yr adroddiad hwn iddo neu iddi neu y gall fynd i'w (d)dwyllo ac eithrio lle y cydsyniwyd â hynny'n benodol ac yn ysgrifenedig gennym ni ymlaen llaw.

PricewaterhouseCoopers LLP
Cyfrifwyr Siartredig ac Archwilwyr Cofrestredig
Caerdydd
Dyddiad: 15fed Rhagfyr 2014

- (a) Cyfrifoldeb y Corff Llywodraethu yw cynnal gwefan Prifysgol Caerdydd a sicrhau ei hunplygrwydd; nid yw'r gwaith a wneir gan yr archwilwyr yn cynnwys ystyried y materion hynny ac, yn unol â hynny, nid yw'r archwilwyr yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb dros unrhyw newid a all fod wedi digwydd i'r datganiadau ariannol ers iddynt gael eu cyflwyno, i gychwyn, ar y wefan.
- (b) Gall y ddeddfwriaeth yn y Deyrnas Unedig ynghylch llunio a lledaenu datganiadau ariannol fod yn wahanol i'r ddeddfwriaeth mewn awdurdodaethau eraill.

PRIFYSGOL CAERDYDD

CYFRIF CYFNERTHEDIG INCWM A GWARIANT
Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

	Nodyn	2014	2013
		£'000	£'000
INCWM			
Grantiau'r Corff Ariannu	2	82,318	95,639
Ffioedd dysgu a grantiau cymorth	3	192,784	158,828
Grantiau a chontractau ymchwil	4	93,550	88,211
Incwm arall	5	83,617	90,963
Incwm o waddolion a llog derbyniadwy	6	3,462	3,044
		<hr/>	<hr/>
Cyfanswm yr Incwm		455,731	436,685
		<hr/>	<hr/>
GWARIANT			
Costau staff	7	253,376	249,121
Treuliau gweithredu eraill	9	157,728	160,179
Dibrisiant	11	18,060	16,212
Llog a chostau cyllid tebyg	8	1,240	1,305
		<hr/>	<hr/>
Cyfanswm y Gwariant	9	430,404	426,817
		<hr/>	<hr/>
Gwarged ar weithrediadau parhaus ar ôl dibrisio asedau adeg eu prisio a chyn yr eitem eithriadol		25,327	9,868
Yr eitem eithriadol – taliadau Diswyddo Gwirfoddol	18	(-)	(7,885)
		<hr/>	<hr/>
Gwarged ar weithrediadau parhaus ar ôl dibrisio asedau adeg eu prisio ac ar ôl yr eitem eithriadol		25,327	1,983
Trosglwyddo o incwm cronnus mewn cronfeydd gwaddol		1,055	517
		<hr/>	<hr/>
Gwarged am y flwyddyn wedi'i gadw yn y Cronfeydd Cyffredinol wrth gefn	23	26,382	2,500
		<hr/>	<hr/>

Mae pob un o'r canlyniadau uchod yn codi o weithrediadau sy'n parhau.

PRIFYSGOL CAERDYDD

**DATGANIAD CYFNERTHEDIG O WARGEDION COST HANESYDDOL
Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014**

	Nodyn	2014 £'000	2013 £'000
Gwarged ar weithrediadau parhaus ar ôl dibrisio asedau adeg eu prisio ac ar ôl yr eitem eithriadol		25,327	1,983
Y gwahaniaeth rhwng codiad dibrisiad ar sail cost hanesyddol a'r codiad dibrisiad gwirioneddol am y flwyddyn o'i gyfrifo ar sail y swm a ail-brisiwyd	22	3,381	3,349
Gwarged y gost hanesyddol a gadwyd am y flwyddyn		<u>28,708</u>	<u>5,332</u>

**DATGANIAD CYFNERTHEDIG O GYFANSWM CYDNABYDDEDIG YR ENILLION
A'R COLLEDION
Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014**

	Nodyn	2014 £'000	2013 £'000
Gwarged ar weithrediadau parhaus ar ôl dibrisio asedau adeg eu prisio ac ar ôl yr eitem eithriadol		25,327	1,983
Gwaddolion newydd	21	451	172
Arbrisiant buddsoddiadau ased gwaddol	21	670	2,734
Ennill actiwaraidd ar y cynllun pensiwn	27	8,700	4,100
Arbrisiant y buddsoddiad mewn asedau sefydlog	12	3,739	1,320
CYFANSWM CYDNABYDDEDIG YR ENILLION MEWN PERTHYNAS Â'R FLWYDDYN		<u>38,887</u>	<u>10,309</u>
Cysoni			
Y Cronfeydd Wrth Gefn a'r Gwaddolion wrth agor		296,850	286,541
Cyfanswm yr enillion cydnabyddedig ar gyfer y flwyddyn		<u>38,887</u>	<u>10,309</u>
Y Cronfeydd Wrth Gefn a'r Gwaddolion wrth gau		335,737	296,850
Y Grantiau Cyfalaf Gohiriedig wrth agor (Gostyngiad)/Cynnydd net yn y flwyddyn		120,444 (1,770)	116,326 4,118
Y Grantiau Cyfalaf Gohiriedig wrth Gau		<u>118,674</u>	<u>120,444</u>
Yr Asedau Net ar 31 Gorffennaf		<u>454,411</u>	<u>417,294</u>

PRIFYSGOL CAERDYDD

Y MANTOLENNI Ar 31 Gorffennaf 2014

	Nodyn	Cyfnerthedig		Y Brifysgol	
		2014 £'000	2013 £'000	2014 £'000	2013 £'000
ASEDAU SEFYDLOG					
Asedau diriaethol	11	353,925	332,089	353,925	332,089
Buddsoddiadau	12	8,975	6,461	8,969	6,455
		<u>362,900</u>	<u>338,550</u>	<u>362,894</u>	<u>338,544</u>
ASEDAU GWADDOLION	13	27,536	27,470	27,536	27,470
ASEDAU CYFREDOL					
Stociau	14	188	222	188	222
Dyledwyr	15	40,333	42,005	40,753	42,454
Adneuon tymor-byr		172,323	173,792	172,262	173,436
Arian yn y banc ac mewn llaw		1,280	4,333	1,280	4,333
		<u>214,124</u>	<u>220,352</u>	<u>214,483</u>	<u>220,445</u>
CREDYDWYR: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn	16	<u>(84,601)</u>	<u>(80,482)</u>	<u>(84,278)</u>	<u>(79,893)</u>
ASEDAU CYFREDOL NET		<u>129,523</u>	<u>139,870</u>	<u>130,205</u>	<u>140,552</u>
CYFANSWM YR ASEDAU LLAI ATEBOLRWYDDAU CYFREDOL		519,959	505,890	520,635	506,566
CREDYDWYR: symiau'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	17	(19,464)	(20,941)	(19,464)	(20,941)
DARPARIAETHAU	18	-	(6,593)	-	(6,593)
INCWM GOHIRIEDIG ARALL	19	<u>(10,584)</u>	<u>(15,162)</u>	<u>(10,584)</u>	<u>(15,162)</u>
ASEDAU NET: heb gynnwys atebolrwydd net am bensiynau		489,911	463,194	490,587	463,870
ATEBOLRWYDD NET AM BENSIYNAU	27	(35,500)	(45,900)	(35,500)	(45,900)
ASEDAU NET: gan gynnwys atebolrwydd net am bensiynau		<u><u>454,411</u></u>	<u><u>417,294</u></u>	<u><u>455,087</u></u>	<u><u>417,970</u></u>

PRIFYSGOL CAERDYDD

Y MANTOLENNI

Ar 31 Gorffennaf 2014 (Parhad)

		Cyfnerthedig		Y Brifysgol	
	Nodyn	2014 £'000	2013 £'000	2014 £'000	2013 £'000
GRANTIAU CYFALAF GOHIRIEDIG	20	118,674	120,444	118,674	120,444
GWADDOLION					
Parhaol	21	25,401	25,240	25,401	25,240
Gwariadwy	21	2,135	2,230	2,135	2,230
		27,536	27,470	27,536	27,470
CRONFEYDD WRTH GEFN					
Ailbrasio'r cronfeydd wrth gefn	22	80,190	87,145	80,190	87,145
Cronfeydd cyffredinol wrth gefn	23	263,511	228,135	264,187	228,811
Cronfa bensiwn wrth gefn	24	(35,500)	(45,900)	(35,500)	(45,900)
		308,201	269,380	308,877	270,056
CYFANSWM Y CRONFEYDD		454,411	417,294	455,087	417,970

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol hyn ar dudalennau 12-40 gan y Cyngor ar 15fed Rhagfyr 2014.

Llofnodwyd ar ran y Cyngor

Yr Athro Colin Riordan - Is-Ganghellor

G Treharne - Is-Gadeirydd y Cyngor

D M Davies - Cyfarwyddwr Cyllid

PRIFYSGOL CAERDYDD

DATGANIAD CYFNERTHEDIG O'R LLIF ARIAN
Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

	Nodyn	2014	2013
		£'000	£'000
Llif arian net o'r gweithgareddau gweithredu	25	32,772	18,510
Adenillion ar fuddsoddiadau a gwasanaethu cyllid			
Incwm o waddolion	21	729	710
Llog a gafwyd		1,333	1,974
Llog a dalwyd		(1,240)	(1,305)
		<hr/>	<hr/>
Mewnlif arian net o'r adenillion ar fuddsoddiadau a gwasanaethu cyllid		822	1,379
		<hr/>	<hr/>
Gwariant cyfalaf a buddsoddiad ariannol			
Taliadau i gaffael asedau diriaethol	11	(39,896)	(20,880)
Taliadau i gaffael buddsoddiadau mewn asedau gwaddol	13	(797)	(455)
Derbyniadau o werthu asedau diriaethol		-	281
Derbyniadau o werthu buddsoddiadau mewn asedau gwaddol	13	1,401	800
Grantiau cyfalaf gohiriedig a gafwyd	20	2,504	983
Gwaddolion newydd	21	451	172
		<hr/>	<hr/>
All-lif arian net o wariant cyfalaf a buddsoddiad ariannol		(36,337)	(19,099)
		<hr/>	<hr/>
(All-lif)/Mewnlif arian cyn rheoli adnoddau hylifol		(2,743)	790
Rheoli adnoddau hylifol			
Arian a drosglwyddwyd o/(i) adneuon tymor-byr		1,469	(1,615)
Cyllido			
Ad-dalu benthyciadau yn y flwyddyn		(1,385)	(1,291)
		<hr/>	<hr/>
Gostyngiad yn yr arian yn y flwyddyn	26	(2,659)	(2,116)
		<hr/>	<hr/>

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

1. DATGANIAD O'R PRIF BOLISIÂU CYFRIFYDDA

Sail y Paratoi

Mae'r Datganiadau Ariannol wedi'u llunio ar sail busnes byw, wedi'u cymhwysu'n gyson ac yn unol â'r Safonau Cyfrifydda sy'n gymwys yn y Deyrnas Unedig, ac yn unol â'r Datganiad o Arferion a Argymhellir: Cyfrifydda mewn Sefydliadau Addysg Bellach ac Uwch (2007) ("SORP") a Deddf Elusennau 2011. Os yw'n berthnasol, mae'r Datganiadau Ariannol yn dilyn cyfarwyddiadau cyfrifydda CCAUC.

Sail y Cyfrifydda

Mae'r Datganiadau Ariannol hyn wedi'u llunio o dan y confensiwn cost hanesyddol, fel y'u diwygiwyd drwy ailbrisiu'r Buddsoddiadau Ased Gwaddol, y buddsoddiad yn IP Group ccc a rhai asedau sefydlog penodol.

Sail y Cyfnerthu

Er bod y Datganiadau Ariannol cyfnerthedig yn cyfnerthu Datganiadau Ariannol y Brifysgol a'i holl is-gwmnïau am y flwyddyn ariannol hyd at 31 Gorffennaf, nid ydynt yn cynnwys rhai Undeb y Brifysgol na rhai Cardiff Partnership Fund Cyfyngedig am nad oes gan y Cyngor reolaeth dros eu gweithgareddau ariannol a gweithredol. Mabwysiedir polisiau cyfrifydda unffurf ledled y Grŵp.

Cydnabod Incwm

Mae incwm o Waddolion a Rhoddion Penodol, Grantiau a Chontractau Ymchwil a Gwasanaethau Eraill a Ddarparwyd wedi'i gynnwys i'r graddau y tynnwyd y gwariant uniongyrchol yn ystod y flwyddyn, ynghyd ag unrhyw gyfraniadau cysylltiedig at gostau gorbenion. Credyd yr holl incwm o adneuo tymor-byr a Buddsoddiadau Ased Gwaddol Cyffredinol i'r Cyfrif Incwm a Gwariant ar sail dderbyniadwy. Caiff Grantiau Penodol sydd heb eu gwario eu dwyn ymlaen fel Incwm Gohiriedig.

Rhoir cyfrif am incwm cylchol o grantiau, contractau a gwasanaethau eraill a ddarperir ar sail cronadau ac fe'u cynhwysir i'r graddau y mae'r contract neu'r gwasanaeth perthnasol wedi'i gwblhau; caiff taliadau a gafwyd cyn y cyflawni hwnnw eu cydnabod yn y Fantolen fel atebolrwyddau.

Mae'r ennill a gydnabyddir ar dderbyn cyfraniadau Fusion IP Ccc wedi'i ryddhau o'r incwm a ohiriwyd ar hyd llinell syth dros oes 10-mlunedd y cytundeb. Er hynny, cafwyd gwared ar y cyfranddaliadau a ddelid yn Fusion IP ccc yn ystod y flwyddyn a'u cyfnewid am gyfranddaliadau yn IP Group ccc.

Darpariaeth ar gyfer Dyledion Amheus

Gwneir darpariaeth benodol ar gyfer dyledion unigol os bernir bod amheuaeth ynglŷn â'u hadennill ar sail profiad hanesyddol.

Cynlluniau Pensiwn

Y tri phrif gynllun pensiwn diffiniedig i staff y Brifysgol yw Cynllun Blwydd-dal y Prifysgolion (yr USS), Cronfa Bensiwn Prifysgol Caerdydd (y CUPF) a'r Cynllun Llywodraeth Leol (yr LGS). Cynlluniau budd-dal diffiniedig a ariannir yw'r rhain, ac maent wedi'u contractio allan o Gynllun Pensiwn y Wladwriaeth ar sail Enillion. Prisir y cronfeydd bob tair blynedd gan actiwari sydd â chymwysterau proffesiynol ac fe wnaiff hynny gan ddefnyddio'r dull cronni neu'r dull oed-a-gyrhaeddwyd, ac ymddiriedolwyr y cynllun, ar sail y cyngor a gânt gan yr actiwari, sy'n penderfynu ar gyfraddau'r cyfraniadau sy'n daladwy.

Mewn perthynas â'r CUPF a'r LGS, yr ased neu'r atebolrwydd net a gydnabyddir yn y fantolen yw gwerth presennol y rhwymedigaethau o ran buddion diffiniedig llai gwerth teg asedion y cynllun. Mesurir asedau'r cynllun gan ddefnyddio cyfraddau'r farchnad wrth iddi gau, a mesurir yr atebolrwyddau o ran pensiwn gan ddefnyddio dull yr uned a daflunnir ac yna'i disgowntio ar gyfradd elw gyfredol bondiau corfforaethol sydd o safon ac â thelerau tebyg. Caiff y cynnydd yng ngwerth presennol yr atebolrwydd y disgwylir iddo ddeillio o wasanaeth y gweithwyr cyflog yn ystod y flwyddyn ei godi ar gostau staff. Caiff yr elw disgwyliedig ar asedau'r cynllun a'r cynnydd yn ystod y flwyddyn yng ngwerth presennol atebolrwyddau'r cynllun yn sgil treigl amser eu codi fel traul llog. Cydnabyddir enillion a cholledion actiwaraidd yn y datganiad o gyfanswm yr enillion a'r colledion cydnabyddedig.

Gan nad oes modd adnabod cyfran y Brifysgol o asedau ac atebolrwyddau gwaelodol yr USS, fe gyfrifir am yr USS, fel y caniateir gan FRS 17, fel cynllun cyfraniadau diffiniedig a chodir y cyfraniadau iddo ar gostau staff yn ystod y flwyddyn.

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

1. DATGANIAD O'R PRIF BOLISIÂU CYFRIFYDDA (PARHAD)

Yn ogystal, mae Cynllun Blwydd-Dal y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (y GIG) yn weithredol yn achos rhai aelodau o'r staff. Cynllun cyfraniadau diffiniedig sydd heb ei ariannu yw cynllun y GIG, a thelir budd-daliadau pensiwn o'r cyfraniadau a gafwyd yn ystod y flwyddyn ac yn ôl y cyfraddau cyfrannu y penderfynir arnynt gan Drysorlys Ei Mawrhydi.

Arian Tramor

Cofnodir trafodion a wneir mewn arian tramor yn ôl y gyfradd gyfnewid a oedd ar waith ar ddyddiadau'r trafodion. Trosir asedau ariannol ac atebolrwyddau mewn arian tramor i arian Prydain yn ôl y cyfraddau diwedd-blwyddyn a chaiff y gwahaniaethau yn y cyfraddau cyfnewid sy'n deillio o hynny eu cynnwys wrth benderfynu ar y diffyg neu'r gwagedd am y flwyddyn.

Prydlesi

Mae prydlesi ariannol, sef prydlesi sy'n rhoi'r un hawliau i raddau helaeth â pherchnogaeth ac sy'n gysylltiedig ag eitemau sylweddol o ran peiriannau, offer a cherbydau, wedi'u cyfalafu a'u dibrisio yn unol â pholisi dibrisio'r Brifysgol, yn amodol ar uchafswm cyfnod tymor y brydles. Mae elfen gyfalaf y taliadau prydles at y dyfodol wedi'i chynnwys yn 'credydwy'r eraill'. Mae elfen llog y taliadau prydles yn gyfran gyson o'r balans cyfalaf sy'n ddyledus ac fe'i codir i'r cyfrif elw a cholled dros gyfnod y brydles.

Caiff incwm a chostau rhent dan brydlesi gweithredol eu credydu a'u codi i incwm ac i wariant, yn y drefn honno, mewn cyfansymiau blynyddol cyfwerth dros gyfnodau'r prydlesi.

Tir ac Adeiladau

Mae'r Brifysgol wedi cydymffurfio â darpariaethau FRS15 (Asedau Sefydlog Diriaethol) ac wedi cadw Tir ac Adeiladau yn ôl eu gwerth llyfr net (yn amodol ar y gofyniad i'w hadolygu'n flynyddol am amhariad arnynt). Gwnaed y prisiad diwethaf o safle Parc Cathays ym mis Gorffennaf 1998 gan Gerald Eve, Tirfesurwyr Siartredig. Prisiwyd eiddo prydlesol ar safle Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro gan Asiantaeth Swyddfa Briso Caerdydd a gwnaed y prisiad o eiddo arall hen Goleg Meddygaeth Prifysgol Cymru gan Burnett Davies, Tirfesurwyr Siartredig.

Gynt, sail prisiad eiddo rhydd-ddaliadol anarbenigol ac eiddo prydlesol anarbenigol oedd y gwerth ar y farchnad agored ar gyfer y defnydd cyfredol ohonynt; sail prisiad eiddo rhydd-ddaliadol arbenigol ac eiddo prydlesol arbenigol oedd cost yr ailosod ar ôl y dibrisio ac mae'r gwerth hwnnw wedi'i bennu bellach. Delir tir yn rhydd-ddaliadol ac ni chaiff ei ddibrisio am y credir bod iddo oes ddefnyddiol amhenodol.

Dibrisir adeiladau dros eu hoes ddefnyddiol ddisgwyliedig o 50 mlynedd a thir prydlesol dros oes y brydles hyd at uchafswm o 50 mlynedd. Caiff adnewyddiadau sylweddol sy'n cynyddu gwerth yr adeiladu eu cyfalafu a'u dibrisio dros 15 mlynedd. Ni chaiff asedau sy'n cael eu hadeiladu mo'u dibrisio tan iddynt gael eu comisiynu.

Os caiff adeiladau eu caffael gyda chymorth grantiau penodol, cânt eu cyfalafu a'u dibrisio fel y disgrifiwyd uchod. Caiff y grantiau cysylltiedig eu trin fel grantiau cyfalaf gohiriedig a'u rhyddhau i incwm dros oes ddefnyddiol ddisgwyliedig yr adeiladau.

Mae'r Brifysgol yn glynu wrth Femorandwm Ariannol CCAUC sy'n ei gwneud hi'n ofynnol cael cymeradwyaeth CCAUC cyn cychwyn trafodion sy'n effeithio ar eiddo a adeiladir neu a ddatblygir â grantiau a ariannwyd o Ffynonellau'r Trysorlys.

Offer

Caiff gwerth offer sy'n costio llai na £10,000 yr eitem neu grŵp o eitemau cysylltiedig ei ddileu ym mlwyddyn eu caffael. Caiff yr holl offer eraill eu cyfalafu ac eithrio'r offer a ariannir o Grantiau Ymchwil ac sy'n costio o dan £50,000 ac a gaiff hefyd eu dileu ym mlwyddyn eu prynu.

Caiff offer a gyfalafwyd eu rhestru yn ôl eu cost a chânt eu dibrisio dros eu hoes ddefnyddiol ddisgwyliedig o bedair blynedd. Ni chaiff asedau sy'n cael eu hadeiladu mo'u dibrisio tan iddynt gael eu rhoi ar waith.

Caiff offer sy'n costio dros £50,000 ac a ariannir gan Grantiau Ymchwil eu cyfalafu a'u dibrisio dros yr isaf o'r uchod a'r blynyddoedd sy'n weddill o'r prosiect. Caiff y grantiau cysylltiedig eu trin fel grantiau cyfalaf gohiriedig a'u rhyddhau i incwm dros oes ddefnyddiol ddisgwyliedig yr offer.

**NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL
Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014**

1. DATGANIAD O'R PRIF BOLISIŌU CYFRIFYDDA (PARHAD)

Grantiau a chyfraniadau cyfalaf

Rhoir cyfrif am grantiau a chyfraniadau cyfalaf a gafwyd gan y Brifysgol i gyllido gwaith adeiladu neu brynu asedau cyfalaf fel grantiau cyfalaf gohiriedig a'u rhyddhau i'r cyfrif incwm a gwariant dros oes ddefnyddiol ddisgwyliedig yr asedau cysylltiedig.

Buddsoddiadau

Cynhwysir Buddsoddiadau Ased Gwaddol yn y Fantolen yn ôl eu gwerth ar y farchnad, fel y gwneir hefyd yn achos Buddsoddiadau Ased Sefydlog, gan gynnwys cyfranddaliadau IP Group ccc. Mae'r Brifysgol wedi mabwysiadu FRS26; 'Offerynnau ariannol: Cydnabyddiaeth a mesur', ac o ganlyniad caiff y symudiad yng ngwerth cyfranddaliadau IP Group ccc ei gario'n gredyd i'r ad-brisiad wrth gefn drwy'r datganiad o enillion a cholledion cydnabyddedig. Câi gostyngiad yn eu gwerth ei godi i'r cyfrif incwm a gwariant fel debyd i'r graddau nad yw gwarged ailbrizio blaenorol yn rhoi cyfrif amdano. Dangosir buddsoddiadau mewn is-gwmniau yn ôl yr isaf o'r gost neu'r gwerth gwerthadwy net.

Stociau

Stociau cemegol canolog a nwyddau traul masnachol Arlwyfaeth a'r Uned Waith yw'r stociau. Prisir hwy yn ôl y gost isaf neu'r pris gwerthadwy net.

Cynnal a Chadw Eiddo

Mae gan y Brifysgol gynllun cynnal-a-chadw treigl a adolygir bob blwyddyn. Codir cost y cynnal a chadw cywirol rheolaidd i'r cyfrif incwm a gwariant wrth iddi godi.

Statws Treth

Gan fod y Brifysgol yn elusen gofrestredig o fewn ystyr Pennod 1 Adran 3 Deddf Elusennau 2011, mae'n elusen o fewn ystyr Adran 6 Deddf Cyllid 2010. Yn unol â hynny, mae'r Brifysgol wedi'i heithrio, o bosibl, rhag talu treth mewn cysylltiad â'r incwm neu'r enillion cyfalaf a gaiff hi o fewn y categorïau sy'n dod o dan Adrannau 478-488 Deddf Treth Gorfforaeth 2010 neu Adran 256 Deddf Trethu Enillion Trethadwy 1992 i'r graddau y caiff yr incwm hwnnw neu'r enillion hynny ei gymhwyso neu eu cymhwyso at ddibenion cwbl elusennol er lles y cyhoedd.

Mae pob is-gwmni'n atebol i dalu Treth Gorfforaeth a Threth ar Werth (TAW). Mae prif weithgareddau'r Brifysgol wedi'u heithrio rhag TAW ond mae rhai cyflenwadau a gwasanaethau ategol yn agored i dalu TAW ar amrywiol gyfraddau. Mae'r gwariant yn cynnwys TAW anadferadwy a godir gan gyflenwyr i'r Brifysgol. Nid oes rhaid i'r Brifysgol dalu Treth Tir y Doll Stamp wrth brynu neu brydlesu eiddo.

Arian ac Adnoddau Hylifol

Mae adneuon arian tymor-byr gyda banciau, cymdeithasau adeiladu a gwarantau llywodraethol cydnabyddedig, y gellir codi arian ohonynt ar alw neu heb rybudd a heb gosb o bwys, wedi'u cynnwys yn y balansau arian yn y fantolen gyfnerthedig a'r datganiadau llif arian cyfnerthedig.

Darpariaethau

Cydnabyddir darpariaethau pan fo gan y sefydliad rwymedigaeth gyfreithiol neu ddeongliadol bresennol o ganlyniad i ddiwyddiad yn y gorffennol ac mae'n debyg y bydd gofyn trosglwyddo budd economaidd i setlo'r rhwymedigaeth ac y gellir gwneud amcangyfrif dibynadwy o gyfanswm y rhwymedigaeth.

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

2. GRANTIAU'R CYRFF CYLLIDO

	Nodyn	2014 £'000	2013 £'000
Grantiau rheolaidd		68,937	76,183
Grantiau penodol:			
- Isadeiledd Academaidd		400	1,932
- Cymorth Dysgu ac Addysgu		216	516
- Y Gronfa Buddsoddi mewn Ymchwil Wyddonol		-	129
- Arloesi ac Ymgysylltu		625	1,935
- Cronfeydd Atodol		2,264	3,694
- Dyfarniad Cyflogau Clinigol		800	1,400
- Ehangu Mynediad		198	895
- Y Cynllun Mynediad i Raddedigion		2,100	2,051
- Cymraeg i Oedolion		1,653	1,661
Rhyddhau grantiau cyfalaf a ohiriwyd:			
Adeiladau	20	3,764	3,776
Offer	20	1,361	1,467
		82,318	95,639
		82,318	95,639

3. FFIOEDD DYSGU A GRANTIAU CYMORTH

	2014 £'000	2013 £'000
Israddedigion o'r DU a'r Undeb Ewropeaidd	92,177	68,656
Ôl-raddedigion o'r DU a'r Undeb Ewropeaidd	10,385	9,622
Tramor (gan gynnwys y rhai rhan-amser)	56,691	48,060
Rhan-Amser (o'r DU a'r Undeb Ewropeaidd)	5,045	4,740
	164,298	131,078
Contractau addysg	14,036	12,917
Grantiau cymorth hyfforddiant ymchwil	6,442	6,899
Ffioedd nad ydynt yn dwyn credyd	8,008	7,934
	192,784	158,828
	192,784	158,828

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

4. GRANTIAU A CHONTRACTAU YMCHWIL

	2014	2013
	£'000	£'000
Y Cynghorau Ymchwil	22,301	22,866
Elusennau sydd â'u canolfan yn y DU	19,517	18,382
Cyrff Llywodraeth y DU	29,123	26,810
Diwydiannau'r DU	5,370	4,955
Y Comisiwn Ewropeaidd	12,007	9,809
Tramor	4,782	5,163
Grantiau a chontractau eraill	450	226
	93,550	88,211
	93,550	88,211

5. INCWM ARALL

	Nodyn	2014	2013
		£'000	£'000
Preswylfeydd, arlwyfaeth a chynadleddau		22,513	20,571
Gwasanaethau eraill a ddarparwyd:			
Llywodraeth Ganolog y DU		31,548	36,551
Awdurdodau Iechyd y DU		9,195	11,157
Diwydiannau'r DU		1,471	1,291
Yr Undeb Ewropeaidd		989	2,582
Tramor		950	681
Prifysgolion y DU		389	390
Ffynonellau Eraill		9,525	7,260
Elw o werthu asedau sefydlog		0	241
Rhenti Derbyniadwy		127	101
Eithriadau TAW y gellir eu hadennill		519	843
Rhoddion a Chymorthdaliadau		252	1,081
Incwm arall		4,110	6,184
Rhyddhawyd o'r Buddsoddiad yn Fusion IP ccc		1,594	1,594
Rhyddhawyd o'r Grantiau Cyfalaf Gohiriedig	20	435	436
		83,617	90,963
		83,617	90,963

6. INCWM O WADDOLION A BUDDSODDIADAU

	Nodyn	2014	2013
		£'000	£'000
Incwm o waddolion parhaol	21	680	654
Incwm o waddolion gwariadwy	21	49	56
Llog derbyniadwy		1,333	1,534
Elfen y llog ar gost pensiynau		1,400	800
		3,462	3,044
		3,462	3,044

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

7. COSTAU STAFF

	Nodyn	2014 £'000	2013 £'000
Costau staff			
Cyflogau wythnosol a misol		203,535	200,661
Costau nawdd cymdeithasol		16,263	16,362
Costau pensiwn eraill	27	33,578	32,098
		253,376	249,121
		253,376	249,121

Nid yw'r ffigurau uchod yn cynnwys taliadau a wnaed i staff ar ran y Gwasanaeth Iechyd Gwladol.

Taliadau i'r Is-Ganghellor – Cyflog (i)		238	216
Pensiwn		31	34
Buddion mewn da		2	2
		271	252
		271	252

(i) Mae'r ffigur ar gyfer 2012/13 yn un am 11 mis ar ôl i'r Is-Ganghellor newydd gychwyn yn ei swydd.

Cyfanswm y gydnabyddiaeth a dalwyd i'r Ymddiriedolwyr am eu treuliau		7	5
		7	5

Ni chaiff yr un Ymddiriedolwr(aig) dâl am wasanaethu.

		2014 Nifer (CAL)	2013 Nifer (CAL)
Nifer y staff, ar gyfartaledd, fesul prif gategori			
Clinigol ac anghlinigol, academaidd ac academaidd-gysylltiedig		3,607	3,676
Gwasanaethau technegol		213	222
Cymorth gweinyddol		939	939
Gwasanaethau gweithrediadol		363	325
		5,122	5,162
		5,122	5,162

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

7. COSTAU STAFF (PARHAD)

Nid yw'r gydnabyddiaeth i'r staff ar y cyflogau uchaf yn cynnwys cyfraniadau pensiwn y cyflogwr na'r taliadau a wnaed ar ran y Gwasanaeth Iechyd Gwladol mewn perthynas â'i rwymedigaethau cytundebol i staff y Brifysgol o dan gontractau cyflogaeth ar wahân gan y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (er enghraifft, dyfarniadau rhagoriaeth) sydd hefyd heb eu cynnwys yng nghyfrif incwm a gwariant y Brifysgol. Mae'r driniaeth hon yn unol â'r Cyfarwyddyd Cyfrifydda a gyhoeddwyd gan Gyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru..

Mae'r rhestr wedi'i llunio ar sail sy'n wahanol i'r drefn flaenorol lle câi cyfraniadau pensiwn y cyflogwr eu cynnwys. Mae'r ffigurau am y flwyddyn flaenorol wedi'u hailddatgan ar sail y drefn newydd.

	2014 Nifer	2013 Nifer
£100,000 - £109,999	56	48
£110,000 - £119,999	30	19
£120,000 - £129,999	16	26
£130,000 - £139,999	11	6
£140,000 - £149,999	7	7
£150,000 - £159,999	3	1
£160,000 - £169,999	2	3
£170,000 - £179,999	1	2
£180,000 - £189,999	2	1
£210,000 - £219,999	-	1
£250,000 - £259,999	1	-
	<hr/>	<hr/>
	129	114
	<hr/>	<hr/>

	2014 £'000	2013 £'000
Iawndal am golli swydd sy'n daladwy i weithwyr cyflog ar gyflog uwch		
Iawndal sy'n daladwy – 5 cyflogai (2013 – 4 cyflogai))	385	415
Cymeradwywyd yr iawndal gan Bwyllgor Taliadau y Brifysgol.		

8. LLOG A CHOSTAU CYLLID ERAILL

	2014 £'000	2013 £'000
Benthyciadau Banc	1,240	1,305
	<hr/>	<hr/>
	1,240	1,305
	<hr/>	<hr/>

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diwedd 31 Gorffennaf 2014

9. DADANSODDIAD O'R GWARIANT FESUL GWEITHGAREDD

	Costau staff £'000	Treuliau gweithredu eraill £'000	Llog Taladwy £'000	Cyfanswm 2014 £'000	Cyfanswm 2013 £'000
Adrannau academiaidd	146,574	47,892	-	194,466	191,197
Gwasanaethau academiaidd	14,282	7,557	-	21,839	22,741
Grantiau a chontractau ymchwil	35,593	33,753	-	69,346	66,242
Gwasanaethau eraill a ddarparwyd	20,954	25,513	-	46,467	51,038
Preswylfeydd, arlwyfaeth a chynadleddau	5,300	6,916	1,240	13,456	15,535
Eiddo	6,781	19,504	-	26,285	25,857
Gweinyddu a gwasanaethau canolog	18,126	5,093	-	23,219	21,726
Treuliau eraill	6,066	11,500	-	17,566	17,569
Addasiadau FRS 17 i'r cronfeydd pensiwn	(300)	-	-	(300)	(1,300)
	<u>253,376</u>	<u>157,728</u>	<u>1,240</u>	<u>412,344</u>	<u>410,605</u>
Cyfanswm yn ôl y cyfrif incwm a gwariant					
Dibrisiant (Nodyn 11)				<u>18,060</u>	<u>16,212</u>
Cyfanswm yn ôl y Cyfrif Incwm a Gwariant				<u>430,404</u>	<u>426,817</u>
				2014	2013
Mae treuliau gweithredu eraill yn cynnwys:					
Tâl archwilwyr – archwiliad allanol				54	52
– gwasanaethau sy'n gysylltiedig ag archwilio				28	38
– gwasanaethau treth eraill				-	1
				<u>82</u>	<u>91</u>

10. GWARGED AR Y GWEITHREDIADAU PARHAUS AM Y FLWYDDYN

Dyma elfennau'r gwarged ar y gweithrediadau parhaus ar ôl dibrisio asedau yn ôl y prisiant ac ar ôl yr eitem eithriadol:

	2014 £'000	2013 £'000
Gwarged y Brifysgol am y flwyddyn	25,327	1,983
Gwarged a gynhyrchwyd gan yr is-fusnesau	-	-
	<u>25,327</u>	<u>1,983</u>

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

11. ASEDAU SEFYDLOG DIRIAETHOL

	<u>Cyfnerteddig a'r Brifysgol</u>				
	Tir ac Adeiladau			Offer	Cyfanswm £'000
	Rhydd- ddaliadol £'000	Ar brydles hir £'000	Asedau'n cael eu Hadeiladu £'000	Offer £'000	
Cost neu brisiad					
Ar 1 Awst 2013	230,230	214,688	5,680	71,746	522,344
Ychwanegiadau yn ôl y gost	605	993	27,479	10,819	39,896
Gwarediadau (i)	-	-	-	(2,361)	(2,361)
Prosiectau a Gwblhawyd	5,068	1,378	(6,446)	-	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Ar 31 Gorffennaf 2014	235,903	217,059	26,713	80,204	559,879
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Prisiad	122,211	115,700	-	-	237,911
Cost	113,692	101,359	26,713	80,204	321,968
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	235,903	217,059	26,713	80,204	559,879
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Dibrisio Cronedig					
Ar 1 Awst 2013	59,282	66,710	-	64,263	190,255
Cost am y flwyddyn	5,451	6,528	-	6,081	18,060
Dilëwyd wrth Waredu	-	-	-	(2,361)	(2,361)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Ar 31 Gorffennaf 2014	64,733	73,238	-	67,983	205,954
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Gwerth llyfr net					
Ar 31 Gorffennaf 2014	171,170	143,821	26,713	12,221	353,925
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Ar 31 Gorffennaf 2013	170,948	147,978	5,680	7,483	332,089
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Ariannwyd Gan:					
Y Cyngor Cyllido	59,877	35,187	-	1,615	96,679
Gwaddolion/Rhoddion	736	1,657	-	-	2,393
Benthyciadau	17,194	17,220	-	-	34,414
Ailbriso	21,907	51,192	-	-	73,099
Cyfalaf Arall	71,456	38,565	26,713	10,606	147,340
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Gwerth llyfr net ar 31 Gorffennaf 2014	171,170	143,821	26,713	12,221	353,925
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

- (i) Rhagdybir y ceir gwared ar offer ar ôl 10 mlynedd.
- (ii) Mae rhai adeiladau penodol wedi'u cyllido o ffynonellau'r Trysorlys ar gost o K£136,201 (2013 K£128,859). Pe gwerthid yr adeiladau hynny, fe ddefnyddiai'r Brifysgol yr arian yn unol â'r Memorandwm Cyllid â CCAUC.
- (iii) Mae Nodyn 1 yn amlinellu manylion prisio'r tir a'r adeiladau.
- (iv) Mae'r tir a'r adeiladau rhydd-ddaliadol yn cynnwys tir na ddibrisiwyd mohono, sef K£20,881 (2013 K£20,881).

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

12. BUDDSODDIADAU ASED AU SEFYDLOG

	<u>Cyfnert hedig</u>		<u>Y Brifysgol</u>	
	Buddsodd- iadau Eraill	Cyfanswm	Buddsodd- iadau Eraill	Cyfanswm
	£000's	£000's	£000's	£000's
Balans ar 1 Awst 2013	6,461	6,461	6,455	6,455
Arbrisi ant cydnabyddedig yn ystod y flwyddyn	3,739	3,739	3,739	3,739
Gwarediadau	(10,118)	(10,118)	(10,118)	(10,118)
Ychwanegiadau	10,350	10,350	10,350	10,350
Amhariad a gydnabuwyd yn ystod y flwyddyn	(1,457)	(1,457)	(1,457)	(1,457)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Balans ar 31 Gorffennaf 2014	8,975	8,975	8,969	8,969
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Mae aelodau'r Cyngor o'r farn fod gwerth cario y buddsoddiadau yn cael ei ategu gan eu hasedau net gwaelodol.

Mae gan y Brifysgol fudd yn y cwmnïau hyn:

University College Cardiff Consultants Cyf (UC3)

Mae UC3, cwmni cyfyngedig drwy warant, wedi'i gynnwys yn y Datganiadau Ariannol cyfnert hedig. Prif weithgarwch y cwmni yw masnacheiddio eiddo deallusol ac allbynnau ymchwil eraill a gynhyrchir gan ysgolion academiaidd y Brifysgol. Mae'r cwmni hefyd yn gyfrifol am fuddiannau'r Brifysgol drwy ddal cyfranddaliadau mewn amryw o gwmnïau sydd wedi deillio o ymchwil a gweithrediadau eraill y Brifysgol.

Cardiff Partnership Fund Cyfyngedig

Mae'r Brifysgol yn berchen ar fudd o 100% yn Cardiff Partnership Fund Cyfyngedig, cwmni daliannol partneriaeth anghorfforedig Partneriaeth Gyfyngedig y Cardiff Partnership Fund. Nid yw'r cwmni'n gyfnert hedig am nad yw'r Brifysgol yn rheoli'r gweithgareddau y mae bwrdd annibynnol yn gyfrifol amdanynt. Ar 31 Gorffennaf 2014, nid oes gan y cwmni unrhyw weithgareddau masnachu ac mae ganddo asedau net o £20,277 (£20,125 ym mis Gorffennaf 2013).

Grŵp IP ccc

Yn 2006/07 llofnodwyd cytundeb deg-mlynedd â Fusion IP ccc a roddai hawl i'r cwmni ddatblygu'n fasnachol yr eiddo deallusol a gynhyrchir drwy ymchwil ym Mhrifysgol Caerdydd ar hyn o bryd ac yn y dyfodol. Yn gyfnewid am hynny, cafodd y Brifysgol gyfranddaliadau sydd wedi'u rhestru ar yr AIM ac a ddelir yn ôl gwerth y farchnad o fewn Buddsoddiadau. Mae gan y Brifysgol 10.05% o'r cyfranddaliadau.

Yna, ym mis Mawrth 2014, cafwyd gward ar y cyfranddaliadau a ddelid gan y Brifysgol yn Fusion IP ccc a'u cyfnewid am gyfranddaliadau yn IP Group ccc, cwmni y rhoddwyd iddo'r un hawliau ag a roddwyd gynt i Fusion IP. Gwerth y cyfranddaliadau yn IP Group ccc ar 31 Gorffennaf 2014 oedd M£8.9 (Fusion IP M£6.5 ar 31 Gorffennaf 2013).

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

13. ASEDAU GWADDOL

	<u>Cyfnertedig a'r Brifysgol</u>	
	2014	2013
	£'000	£'000
Balans ar 1 Awst	27,470	25,081
Ychwanegiadau	797	455
Gwarediadau	(970)	(302)
Gostyngiad yn yr arian a ddaliwyd fel adneuron tymor-byr	(431)	(498)
Arbrisiad wrth waredu/ailbriso	670	2,734
	<hr/>	<hr/>
Balans ar 31 Gorffennaf	27,536	27,470
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Stoc llog sefydlog	3,844	3,986
Ecwitïau	17,274	16,935
Balansau banc ac adneuron tymor-byr	3,297	3,728
Asedau eraill	3,121	2,821
	<hr/>	<hr/>
Cyfanswm buddsoddiadau ased gwaddol	27,536	27,470
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Llog sefydlog ac ecwitïau yn ôl y gost	19,507	19,238
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

14. STOCIAU

	<u>Cyfnertedig a'r Brifysgol</u>	
	2014	2013
	£'000	£'000
Preswylfeydd ac Arlwyfaeth	104	112
Cynnal a Chadw	84	110
	<hr/>	<hr/>
	188	222
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

15. DYLEDWYR

	<u>Cyfnertedig</u>		<u>Y Brifysgol</u>	
	2014	2013	2014	2013
	£'000	£'000	£'000	£'000
Symiau sy'n ddyledus cyn pen blwyddyn:				
Dyledwyr:				
Ffioedd	2,635	1,991	2,635	1,991
Ymchwil	25,693	26,416	25,693	26,416
Gwobrau Rhagoriaeth y GIG	407	311	407	311
Llety	518	130	518	130
Amrywiol	11,417	14,931	11,237	14,780
Llai: darpariaeth ar gyfer amharu	(650)	(1,956)	(650)	(1,956)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	40,020	41,823	39,840	41,672
Rhagdaliadau	313	182	313	182
Symiau sy'n ddyledus gan yr is-gwmnïau	-	-	-	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	40,333	42,005	40,153	41,854
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Symiau sydd i'w talu ar ôl mwy na blwyddyn:				
Symiau sy'n ddyledus gan yr is-gwmnïau (i)	-	-	600	600
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Cyfanswm y Dyledwyr	40,333	42,005	40,753	42,454
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

(i) Mae'r symiau sy'n ddyledus gan yr is-gwmnïau ac i'w talu ar ôl mwy na blwyddyn heb eu sicrhau ac yn ddi-log. Nid oes yr un dyddiad penodedig ar gyfer eu had-dalu ond maent i'w had-dalu os gwneir cais amdanynt.

Ar 31 Gorffennaf 2014, dyma oedran y ddarpariaeth ar gyfer amharu ymhlith dyledwyr:

	2014	2013
	£'000	£'000
Llai na 3 mis ar ôl y dyddiad dyledus	-	71
3-6 mis ar ôl y dyddiad dyledus	104	213
Dros 6 mis ar ôl y dyddiad dyledus	546	1,672
	<hr/>	<hr/>
	650	1,956
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

15. DYLEDWYR (parhad)

Dyma'r symudiad ar y ddarpariaeth ar gyfer amharu ar ddyledwyr:

	2014	2013
	£'000	£'000
Ar 1 Awst	1,956	2,557
Dyledwyr a ysgrifennwyd i ffwrdd yn ystod y flwyddyn	(39)	(260)
Addasiadau yn y ddarpariaeth	(1,267)	(341)
	650	1,956
Ar 31 Gorffennaf	650	1,956

Ar 31 Gorffennaf 2014, cafodd dyledwyr a oedd wedi mynd heibio'u dyddiad dyledus ond heb fod amharu arnynt eu hoedrannu fel hyn:

	2014	2013
	£'000	£'000
Llai na 3 mis ar ôl y dyddiad dyledus	4,505	3,528
Dros 3 mis ar ôl y dyddiad dyledus	1,038	791
	5,543	4,319
	5,543	4,319

- (i) Mae'r addasiad yn y Ddarpariaeth yn 2014 yn adlewyrchu adolygiad sylfaenol o'r dyledwyr a oedd heb eu talu ar 31 Gorffennaf 2014 a newid yn y fethodoleg sy'n cyfrifo'r ddarpariaeth sy'n ofynnol.

16. CREDYDWYR: SYMIAU'N DDYLEDUS CYN PEN BLWYDDYN

	Cyfnerthedig		Y Brifysgol	
	2014	2013	2014	2013
	£'000	£'000	£'000	£'000
Gorddrafft banc (i)	-	394	-	394
Credydwyr masnach	6,887	6,450	6,487	5,979
Mân gredydwyr	5,558	6,141	5,558	6,141
Nawdd cymdeithasol a threthi eraill	5,802	5,882	5,783	5,771
Croniadau ac incwm gohiriedig	18,539	9,306	18,503	9,299
Grantiau a chontractau ymchwil ymlaen llaw	36,094	40,707	36,094	40,707
Gwasanaethau eraill a ddarparwyd	10,244	10,217	10,244	10,217
Benthyciad Banc Lloyds (Nodyn 17(i))	777	685	777	685
Benthyciad Banc Brenhinol yr Alban (Nodyn 17(ii))	700	700	700	700
Symiau sy'n ddyledus i is-fentrau	-	-	132	-
	84,601	80,482	84,278	79,893
	84,601	80,482	84,278	79,893

- (i) Mae'r gorddrafft banc wedi'i sicrhau ar gyfrifon cyfredol y Brifysgol drwy Lythyr Gosod i Ffwrdd dros falansau credyd.

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

17. CREDYDWYR: SYMIAU SY’N DDYLEDUS AR ÔL MWY NA BLWYDDYN

	<u>Cyfnertedig</u>		<u>Y Brifysgol</u>	
	2014 £’000	2013 £’000	2014 £’000	2013 £’000
Benthyciad Banc Lloyds (i)	12,289	13,066	12,289	13,066
Benthyciad Banc Brenhinol yr Alban (ii)	7,175	7,875	7,175	7,875
	19,464	20,941	19,464	20,941
	19,464	20,941	19,464	20,941

- (i) Yn wreiddiol rhoddodd Banc Lloyds M£17 ar fenthyg i’r Brifysgol i ariannu cost preswylfeydd myfyrwyr. Mae’r benthyciad wedi’i warantu ar Dde Tal-y-bont ac i’w ad-dalu erbyn 28 Chwefror 2024 ar ddull lleihau’r balans fel a ganlyn:

Cyn pen blwyddyn	K£777
Rhwng dwy a phum mlynedd	K£4,191
Mwy na phum mlynedd	K£8,098

Mae llog yn daladwy ar y benthyciad yn ôl 8.868% a chaiff ei godi ar y Llog Taladwy (Nodyn 8)

- (ii) Yn wreiddiol rhoddodd Banc Brenhinol yr Alban M£14.0 ar fenthyg i’r Brifysgol i ariannu cost Llys Tal-y-bont. Mae’r benthyciad wedi’i warantu ar Lys Tal-y-bont ac i’w ad-dalu erbyn 1 Hydref 2025 drwy gyfrwng rhandaliadau cyfartal o M£0.7 fel a ganlyn:

Cyn pen blwyddyn	K£700
Rhwng dwy a phum mlynedd	K£2,800
Mwy na phum mlynedd	K£4,375

Mae llog yn daladwy ar y benthyciad yn ôl 0.225% uwchlaw’r Gyfradd Sylfaenol a chaiff ei godi i’r Llog Taladwy (Nodyn 8).

18. DARPARIAETHAU

	<u>Cyfnertedig a’r Brifysgol</u>	
	2014 £’000	2013 £’000
Y Cynllun Diswyddo Gwirfoddol	-	6,593
	-	6,593

Fel rhan o raglen y Brifysgol i ostwng costau, cafodd y rhaglen o ddiswyddo gwirfoddol ac ymddeol cynnar ei gweithredu yn 2012/13. Yr oedd y ddarpariaeth o K£6,593 mewn perthynas ag ymrwymadau 2013/14. Nid oes dim byd pellach wedi’i godi yn ystod y flwyddyn gyfredol.

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

19. INCWM GOHIRIEDIG ARALL

	<u>Cyfnertedig a'r Brifysgol</u>	
	2014	2013
	£'000	£'000
Grantiau Isadeiledd Academaidd	727	1,119
Grantiau Cymorth Dysgu ac Addysgu	313	406
Cronfeydd Atodol	5,128	7,572
Grantiau Gohiriedig Eraill	197	197
Incwm Gohiriedig o Fusion IP ccc	3,194	4,788
Y Ffioedd Myfyrwyr a gafwyd ymlaen llaw	1,025	1,080
	10,584	15,162
	10,584	15,162

20. GRANTIAU CYFALAF GOHIRIEDIG

	<u>Cyfnertedig a'r Brifysgol</u>		
	Y Cyngor Cyllido £'000	Grantiau/ buddiolwyr eraill £'000	Cyfanswm £'000
Ar 1 Awst 2013			
Adeiladau	93,086	24,039	117,125
Offer	2,138	1,181	3,319
	95,224	25,220	120,444
Cyfanswm			
Trosglwyddwyd o incwm gohiriedig			
Adeiladau	1,566	-	1,566
Offer	1,120	-	1,120
	2,686	-	2,686
Cyfanswm			
Arian a gafwyd			
Adeiladau	-	-	-
Offer	494	2,010	2,504
	494	2,010	2,504
Cyfanswm			
Rhyddhawyd i incwm a gwariant			
Adeiladau (Nodyn 2/Nodyn 5)	(3,764)	(435)	(4,199)
Offer (Nodyn 2)	(1,361)	(1,400)	(2,761)
	(5,125)	(1,835)	(6,960)
Cyfanswm			
Ar 31 Gorffennaf 2014			
Adeiladau	90,888	23,604	114,492
Offer	2,391	1,791	4,182
	93,279	25,395	118,674
Cyfanswm	93,279	25,395	118,674

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

21. GWADDOLION

	Cyfnerthedig a'r Brifysgol					
	Digyfngiad Parhaol £'000	Cyfyngedig Parhaol £'000	Cyfanswm Parhaol £'000	Cyfyngedig Gwariadwy £'000	Cyfanswm 2014 £'000	Cyfanswm 2013 £'000
Balans wrth agor						
Cyfalaf	1,712	14,209	15,921	2,265	18,186	16,192
Incwm Cronedig	1,164	8,155	9,319	(35)	9,284	8,889
	2,876	22,364	25,240	2,230	27,470	25,081
Gwaddolion newydd	-	300	300	151	451	172
Incwm am y flwyddyn	81	599	680	49	729	710
Gwariant	(80)	(1,377)	(1,457)	(327)	(1,784)	(1,227)
	1	(778)	(777)	(278)	(1,055)	(517)
Cynnydd yng ngwerth y farchnad	62	576	638	32	670	2,734
	2,939	22,462	25,401	2,135	27,536	27,470
Balans wrth gau (Nodyn 13)	2,939	22,462	25,401	2,135	27,536	27,470
Cynrychiolir hynny gan:						
Cyfalaf	1,778	15,050	16,828	1,077	17,905	18,186
Incwm Cronedig	1,161	7,412	8,573	1,058	9,631	9,284
	2,939	22,462	25,401	2,135	27,536	27,470
	2,939	22,462	25,401	2,135	27,536	27,470

22. AILBRISIO'R CRONFEYDD WRTH GEFN

	Cyfnerthedig a'r Brifysgol	
	2014 £'000	2013 £'000
Ailbriso		
Ar 1 Awst	144,154	142,834
Enillion ar brisiant y cyfranddaliadau	3,739	1,320
Gwaredu Buddsoddiad Ased-Sefydlog (Nodyn 23)	(7,313)	-
	140,580	144,154
Ar 31 Gorffennaf	140,580	144,154
Cyfraniadau i'r dibrisio		
Ar 1 Awst	(57,009)	(53,660)
Rhyddhawyd yn ystod y flwyddyn (Nodyn 23)	(3,381)	(3,349)
	(60,390)	(57,009)
Ar 31 Gorffennaf	(60,390)	(57,009)
Swm ailbriso net		
Ar 31 Gorffennaf	80,190	87,145
	80,190	87,145

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

23. Y GRONFA GYFFREDINOL WRTH GEFN

	Cyfnerthedig	Y Brifysgol	Cyfnerthedig
	2014	2014	2013
	£'000	£'000	£'000
Ar 1 Awst	228,135	228,811	224,386
Gwarged am y flwyddyn	26,382	26,382	2,500
Trosglwyddo o gyfrif wrth gefn ailbrisiad (Nodyn 22)	10,694	10,694	3,349
Cyfraniadau pensiwn ar ben tâl FRS 17	(1,700)	(1,700)	(2,100)
	263,511	264,187	228,135

24. Y GRONFA BENSIWN WRTH GEFN

	Cyfnerthedig	Y Brifysgol	Cyfnerthedig
	2014	2014	2013
	£'000	£'000	£'000
Ar 1 Awst	(45,900)	(45,900)	(52,100)
Ennill actiwaraidd ar y cynllun pensiwn	8,700	8,700	4,100
Cyfraniadau pensiwn ar ben tâl FRS 17	1,700	1,700	2,100
	(35,500)	(35,500)	(45,900)

25. CYSONI'R GWARGED AR Y GWEITHGAREDDAU PARHAUS I'R MEWNLIF ARIAN NET O'R GWEITHGAREDDAU GWEITHREDU

	2014	2013
	£'000	£'000
Gwarged o'r gweithrediadau parhaus ar ôl dibrisio'r asedau yn ôl eu prisiant ac ar ôl yr eitem eithriadol	25,327	1,983
Dibrisiad	18,060	16,212
Elw o werthu asedau sefydlog	-	(241)
Incwm o waddolion a llog derbyniadwy	(3,462)	(3,044)
Grantiau cyfalaf gohiriedig a ryddhawyd i incwm	(6,960)	(6,637)
Llog taladwy	1,240	1,305
Gostyngiad/(Cynnydd) yn y stociau	34	(81)
Gostyngiad yn y dyledwyr	1,672	1,949
Cynnydd yn y credydwyr	4,421	3,860
(Gostyngiad)/Cynnydd yn y darpariaethau	(6,593)	6,593
Gostyngiad mewn Incwm Gohiriedig Arall	(1,892)	(2,089)
Cyfraniadau pensiwn ar ben y tâl	(300)	(1,300)
Elw ar waredu cyfranddaliadau	(232)	-
Colled ar brisiad y cyfranddaliadau	1,457	-
	32,772	18,510

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

26. CYSONI'R LLIF ARIAN NET I SYMUDIAD YN Y (DDYLED)/CRONFEYDD NET

	2014	2013
	£'000	£'000
Gostyngiad mewn arian yn y flwyddyn	(2,659)	(2,116)
(Mewnlif)/All-lif arian i adnoddau hylif	(1,469)	1,615
Ad-daliadau benthygiad yn y flwyddyn	1,385	1,291
Newid yn y (ddyled)/cronfeydd net	(2,743)	790

	Ar	Llifoedd	Ar 31
	1 Awst	arian	Gorffennaf
	2011	£'000	2012
	£'000	£'000	£'000
DADANSODDIAD O'R NEWIDIADAU YN Y CRONFEYDD NET			
Arian yn y banc ac mewn llaw	4,333	(3,053)	1,280
Gorddrafft banc	(394)	394	-
	3,939	(2,659)	1,280
Cyfanswm yr arian yn y banc ac mewn llaw			
Adnoddau hylifol:			
Adneuron tymor-byr	173,792	(1,469)	172,323
Dyled:			
Dyledion sydd i'w talu cyn pen blwyddyn	(1,385)	(92)	(1,477)
Dyledion sydd i'w talu ar ôl blwyddyn	(20,941)	1,477	(19,464)
	(22,326)	1,385	(20,941)
Cyfanswm	155,405	(2,743)	152,662

27. CYNLLUNIAU PENSIWN

Yn Nodyn 1 fe ddangosir manylion y cynlluniau pensiwn sydd ar waith.

Dyma'r tybiaethau a'r data eraill a gaiff yr effaith fwyaf ar bennu lefelau'r cyfrannu i'r cynlluniau eraill:

	<u>USS</u>	<u>CUPF</u>	<u>LGS</u>
Prisiadau actiwaraidd diweddaraf	31 Mawrth	1 Awst	31 Mawrth
	2011	2013	2013
Adenillion buddsoddi fesul blwyddyn	6.1%	6.2%	5.6%
Cynnydd yn y graddfeydd cyflog fesul blwyddyn	4.4%	3.1%	3.4%
Cynnydd yn y pensiynau fesul blwyddyn	3.4%	3.1%	2.4%
Gwerth marchnad yr asedau ar ddyddiad y prisiad diwethaf	M£28,843	M£144.4	M£1,369.0
Y gyfran o fuddion cronol aelodau sydd wedi'i chwmpasu gan werth actiwaraidd yr asedau	68%	89%	82%

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

27. CYNLLUNIAU PENSIWN (parhad)

Nodiadau:

- (i) Dyma gyfraddau cyfraniadau'r cyflogwr yn ystod y flwyddyn:
 (a) USS 16%
 (b) CUPF 20%
 (c) Cyfradd cyfraniad y cyflogwr i'r LGS oedd 25.7% yn y flwyddyn hyd at 31 Mawrth 2014 a 27.3% wedi hynny ynghyd â chyfraniad ariannol o M£1.391 yn y flwyddyn hyd at 31 Mawrth 2014 ac M£1.3 i'w dalu yn y flwyddyn hyd at 31 Mawrth 2015.
- (ii) Ar 31 Gorffennaf 2014, yr oedd y cyfraniadau pensiwn a oedd heb eu talu ac a gynhwyswyd o dan gredydwr yn M£3.476 (M£3.617 31 Gorffennaf 2013).

Cyfanswm cost pensiynau i'r Brifysgol (ac eithrio'r elfen sy'n daladwy o ran llog) oedd:

	2014	2013
	£'000	£'000
USS	22,653	22,206
NHS	2,195	2,200
CUPF	7,308	7,244
LGS	1,422	448
	<hr/>	<hr/>
Cyfanswm cost y pensiynau (Nodyn 7)	<u>33,578</u>	<u>32,098</u>

Diweddarwyd yr amcangyfrif o brisiad y ddau gynllun buddion-diffiniedig (y CUPF a'r LGS) ar 31 Gorffennaf 2014 gan actiwari cymwysedig. Mae'r datgeliadau FRS 17 a nodir isod yn seiliedig ar y diweddariad hwnnw o'r prisiad.

Dyma'r prif dybiaethau a ddefnyddiwyd gan actiwariaid y cynlluniau:

	31 Gorff.	31 Gorff.	31 Gorff.	31 Gorff.	31 Gorff.	31 Gorff.
	2014	2014	2013	2013	2012	2012
	CUPF	LGS	CUPF	LGS	CUPF	LGS
Cyfradd y cynnydd yn y cyflogau	3.2%	3.2%	4.6%	4.5%	4.1%	3.9%
Cyfradd y cynnydd yn y pensiynau a delir	2.2%	2.2%	2.7%	2.6%	2.1%	1.9%
Cyfradd y disgownt	4.0%	4.0%	4.5%	4.4%	4.1%	4.0%
Y dybiaeth ynghylch chwyddiant - RPI	3.2%	3.2%	3.6%	3.5%	3.1%	2.9%
- CP	2.2%	2.2%	2.7%	2.6%	2.1%	1.9%

Cymudo pensiynau'n gyfandaliadau:

CUPF

Ni wneir trefniant ar gyfer cymudo.

LGS

31 Gorffennaf 2014

Cymerwyd bod pob aelod yn ildio'i bensiwn/ei phensiwn wrth ymddeol fel bod cyfanswm yr arian a geir (gan unrhyw gyfandaliad sydd wedi'i Gronni o wasanaethu cyn 2008) yn 75% o'r uchafswm a ganiateir.

31 Gorffennaf 2013

Cymerir bod pob aelod yn cyfnewid 50% o'r uchafswm a ganiateir o'i hawliau i bensiwn cyn 1 Ebrill 2010 am gyfandaliad ychwanegol. Cymerir bod pob aelod yn cyfnewid 75% o'r uchafswm a ganiateir o'i hawliau i bensiwn ar ôl 31 Mawrth 2010 am gyfandaliad ychwanegol.

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

27. CYNLLUNIAU PENSIWN (PARHAD)

Dyma'r disgwyliadau oes a gymerir yn ganiataol o fod ag oedran ymddeol o 65:

	31 Gorff. 2014	31 Gorff. 2013
<u>CUPE</u>		
Yn Ymddeol Heddiw:		
Gwrywod	21.9	21.4
Benywod	24.9	24.3
Yn ymddeol ymhen 20 mlynedd:		
Gwrywod	23.7	22.8
Benywod	26.5	25.8
	31 Gorff. 2014	31 Gorff. 2013
<u>LGS</u>		
Yn Ymddeol Heddiw:		
Gwrywod	23.7	24.0
Benywod	26.6	26.8
Yn ymddeol ymhen 20 mlynedd:		
Gwrywod	25.7	25.7
Benywod	28.9	28.8

Yr asedau yn y cynllun a'r elw disgwyliedig ar yr asedau oedd:

	31 Gorff. 2014	31 Gorff. 2014	31 Gorff. 2013	31 Gorff. 2013	31 Gorff. 2012	31 Gorff. 2012
	M£	%	M£	%	M£	%
<u>CUPE</u>						
Ecwitiau	106.6	7.5	100.0	7.8	86.8	7.5
Bondiau	46.4	3.4	43.6	3.6	42.6	2.9
Asedau Eraill	0.6	1.1	0.9	0.9	0.4	1.4
	153.6		144.5		129.8	
	153.6		144.5		129.8	
	31 Gorff. 2014	31 Gorff. 2014	31 Gorff. 2013	31 Gorff. 2013	31 Gorff. 2012	31 Gorff. 2012
	M£	%	M£	%	M£	%
<u>LGS</u>						
Ecwitiau	16.3	7.5	14.7	7.8	11.0	7.5
Bondiau	3.1	3.4	3.0	3.6	2.6	2.8
Eiddo	1.2	6.8	1.1	7.3	1.0	7.0
Asedau Eraill	0.3	4.3	0.1	4.3	0.6	4.4
	20.9		18.9		15.2	
	20.9		18.9		15.2	

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

27. CYNLLUNIAU PENSIWN (parhad)

Mesurwyd y symiau isod ar 31 Gorffennaf yn unol â gofynion FRS17:

<u>CUPE</u>	31 Gorff. 2014 M£	31 Gorff. 2013 M£	31 Gorff. 2012 M£	31 Gorff. 2011 M£	31 Gorff. 2010 M£
Asedau'r cynllun	153.6	144.5	129.8	123.3	109.5
Gwerth presennol atebolrwyddau'r cynllun	(177.0)	(173.7)	(163.4)	(141.9)	(158.3)
Atebolrwydd pensiwn net	(23.4)	(29.2)	(33.6)	(18.6)	(48.8)
<u>LGS</u>	31 Gorff. 2014 M£	31 Gorff. 2013 M£	31 Gorff. 2012 M£	31 Gorff. 2011 M£	31 Gorff. 2010 M£
Y gyfran o asedau'r cynllun	20.9	18.9	15.2	14.7	13.2
Gwerth presennol atebolrwyddau'r cynllun	(33.0)	(35.6)	(33.7)	(30.7)	(27.1)
Atebolrwydd pensiwn net	(12.1)	(16.7)	(18.5)	(16.0)	(13.9)

Dyma'r enillion a'r colledion profiad am y flwyddyn:

CUPE

	2014	2013	2012	2011	2010
Y gwahaniaeth rhwng yr adenillion disgwylidig a'r rhai gwirioneddol ar yr asedau: Swm (M£)	(0.4)	5.5	(2.8)	4.1	8.9
Enillion a cholledion profiad ar atebolrwyddau'r cynllun: Swm (M£)	(0.6)	2.7	2.0	21.9	4.9
Y cyfanswm a nodir yn y datganiad: Swm (M£)	5.3	3.3	(16.5)	31.6	0.4

LGS

	2014	2013	2012	2011	2010
Y gwahaniaeth rhwng yr adenillion disgwylidig a'r rhai gwirioneddol ar yr asedau: Swm (M£)	(0.2)	2.2	(1.0)	0.6	1.1
Enillion a cholledion profiad ar atebolrwyddau'r cynllun: Swm (M£)	2.4	(0.1)	(0.2)	(1.1)	0.3
Y cyfanswm a nodir yn y datganiad: Swm (M£)	3.4	0.8	(3.3)	(2.3)	1.7

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

27. CYNLLUNIAU PENSIWN (parhad)

Mae cydrannau canlynol y tâl pensiynau wedi'u cydnabod yn y cyfrif incwm a gwariant a'r datganiad o'r enillion a cholledion cydnabyddedig am y blynyddoedd yn diweddu 31 Gorffennaf 2014 a 31 Gorffennaf 2013:

	Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014		Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2013	
	<u>CUPE</u>	<u>LGS</u>	<u>CUPE</u>	<u>LGS</u>
	M£	M£	M£	M£
Dadansoddiad o'r symiau a godwyd i'r cyfrif incwm a gwariant:				
Cost gwasanaethu gyfredol	8.4	0.4	7.3	0.4
Cost gwasanaethu yn y gorffennol	-	-	0.1	-
	8.4	0.4	7.4	0.4
Cyfanswm y tâl gweithredu	8.4	0.4	7.4	0.4
 Cyllido:				
Elw disgwyledig ar yr asedau	(9.4)	(1.4)	(7.8)	(1.0)
Llog ar atebolrwyddau'r cynllun	7.8	1.6	6.7	1.3
	(1.6)	0.2	(1.1)	0.3
	(1.6)	0.2	(1.1)	0.3
	Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014		Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2013	
	<u>CUPE</u>	<u>LGS</u>	<u>CUPE</u>	<u>LGS</u>
	M£	M£	M£	M£
Dadansoddiad o'r symiau a gydnabuwyd yn y datganiad o gyfanswm yr enillion a'r colledion cydnabyddedig:				
Adenillion gwirioneddol sy'n is na'r disgwyl ar asedau'r cynllun	(0.4)	(0.2)	5.5	2.2
Newidiadau yn y tybiaethau sy'n waelodol i werth presennol atebolrwyddau'r cynllun	5.7	3.6	(2.2)	(1.4)
	5.3	3.4	3.3	0.8
Cyfanswm yr enillion actiwaraidd a gydnabuwyd	5.3	3.4	3.3	0.8

PRIFYSGOL CAERDYDD

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL Y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2014

28. YMRWYMIADAU CYFALAF

	<u>Cyfnertedig a'r Brifysgol</u>	
	2014	2013
	£'000	£'000
Ymrwymadau y contractiwyd iddynt, ar 31 Gorffennaf	24,382	21,986
	<hr/>	<hr/>

29. ATEBOLRWYDDAU AMODOL

Mae'r Brifysgol yn aelod o UMALT, cwmni cyfyngedig drwy warant, a ffurfiwyd i ddarparu cydgyrdeithas ar gyfer risgiau terfysgaeth. O dan delerau ei haelodaeth, mae pob aelod yn gweithredu fel yswiriwr ac fel aelod yswiriedig. Os bydd y gymdeithas gyfan yn dioddef prinder mewn unrhyw flwyddyn danysgrifennu, mae'r aelodau'n atebol am eu rhan pro rata wedi'i rhannu allan dros saith mlynedd. Mae'r brifysgol yn un o warantwyr, yn unigol ac ar y cyd ag aelodau eraill, y cyfleuster benthyciad hwn o £15 miliwn. Nid oes achos o atebolrwydd wedi codi o dan y warant hon hyd yn hyn.

30. TRAFODION GYDA PHARTÏON CYSYLLTIEDIG

Yn ystod y flwyddyn, gwnaeth Prifysgol Caerdydd daliad o grant bloc o M£2.503 (2012/13: M£2.389) i Undeb Myfyrwyr Prifysgol Caerdydd. Nid oes unrhyw drafodion o bwys gyda phartïon cysylltiedig eraill.

Caiff yr holl drafodion y gall aelod o'r Cyngor fod â budd ynddynt eu cynnal o hyd braich ac yn unol â rheoliadau ariannol a gweithdrefnau caffael arferol y Brifysgol. Mae'r Brifysgol yn cadw Cofrestr o Fudd aelodau o'r Cyngor ac uchel-swyddogion.

31. CRONFEYDD MYNEDIAD

	2014	2013
	£'000	£'000
Grantiau'r Cyngor Cyllido	408	417
Llog a enillwyd	-	1
	<hr/>	<hr/>
	408	418
Dosbarthwyd i fyfyrwyr	(407)	(406)
Treuliau gweinyddu	-	(11)
	<hr/>	<hr/>
Balans heb ei wario ar 31 Gorffennaf	1	1
	<hr/>	<hr/>

Mae grantiau mynediad ar gael i fyfyrwyr yn unig: gweithredu fel asiant talu yn unig wna'r Brifysgol. Nid yw'r grantiau a'r dosbarthu cysylltiedig, felly, wedi'u cynnwys yn y cyfrif incwm a gwariant.